

---

---

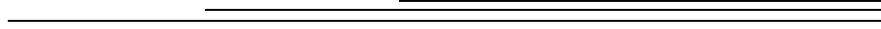
## **Fotocamera KODAK DC200 Plus e fotocamera KODAK DC210 Plus Zoom**



## **Guida per l'utente**

*sull'uso delle fotocamere, sul software di installazione  
KODAK, sul software Mounter KODAK DC200/DC210 e  
sul software di acquisizione TWAIN KODAK.*

*Visitate il sito Kodak all'indirizzo [www.kodak.com](http://www.kodak.com)*



©Eastman Kodak Company, 1999  
Kodak, FlashPix, Photolife sono marchi di  
Eastman Kodak Company.

Il formato FlashPix è definito in base alle specifiche e ai test sviluppati e pubblicati da Kodak in collaborazione con Microsoft, Hewlett-Packard e Live Picture. L'uso del nome e del logo FlashPix è limitato ai prodotti che soddisfano le specifiche e superano i test relativi.

---

---

# Indice

	<i>Capitolo-pagina</i>
Indice .....	i
Introduzione .....	1-1
Caratteristiche tecniche della fotocamera .....	1-2
Fotocamera DC200/DC210 .....	1-3
Cattura di un'immagine .....	2-1
Alimentazione della fotocamera .....	2-1
Scatto di una foto .....	2-2
Anteprima .....	2-2
Eliminazione di una foto .....	2-4
Compensazione dell'esposizione .....	2-5
Blocco esposizione .....	2-6
Display di stato .....	2-7
Foto residue .....	2-7
Timer automatico .....	2-8
Scheda di memoria .....	2-9
Primo piano - solo DC210 .....	2-10
Flash .....	2-11
Risoluzione .....	2-12
Qualità .....	2-13
Batterie .....	2-14
Zoom — solo DC210 .....	2-16
Manutenzione di base e sicurezza .....	2-17
Visualizzazione .....	3-1
Visualizzazione delle foto .....	3-1
Eliminazione di una o tutte le foto .....	3-2
Ingrandimento delle foto .....	3-3
Presentazione .....	3-4

---

---

Preferenze .....	4-1
Qualità .....	4-2
Risoluzione .....	4-3
Apposiz. Immagini .....	4-4
Apposizione data .....	4-5
Tipo di file .....	4-7
Visualiz. Rapida .....	4-8
Data e ora .....	4-9
Luminosità del display .....	4-10
Formatta scheda di memoria .....	4-11
Uscita video .....	4-12
Lingua .....	4-13
Informazioni su .....	4-14
Software di installazione .....	5-1
Requisiti di sistema di WINDOWS .....	5-1
Installazione del software .....	5-1
Connessione .....	6-1
Verifica della disponibilità della porta seriale .....	6-1
Connessione a infrarossi — solo DC210 .....	6-1
Connessione tramite cavo seriale .....	6-2
Software Mounter .....	7-1
Installazione .....	7-1
Impostazioni di comunicazione della fotocamera .....	7-1
Panoramica .....	7-2
Uso del software Mounter .....	7-2
Impostazione e visualizzazione delle proprietà .....	7-4
Proprietà della scheda di memoria .....	7-4
Proprietà del file di immagine .....	7-5
Proprietà della fotocamera .....	7-6
Software TWAIN .....	8-1
Installazione .....	8-1

---

---

Impostazioni di comunicazione della fotocamera .....	8-1
Avvio del software TWAIN .....	8-2
Panoramica .....	8-2
Trasferimento di foto dalla DC200/DC210 .....	8-3
Informazioni sulla foto .....	8-5
Impostazione delle preferenze .....	8-7
Suggerimenti e risoluzione dei problemi .....	9-1
Comunicazione con il computer .....	9-1
Regolazione del monitor .....	9-1
Stampa .....	9-2
Risoluzione dei problemi .....	9-3
Dove ottenere assistenza .....	10-1
Assistenza sul software .....	10-1
Servizi online .....	10-1
Informazioni via fax .....	10-1
Assistenza clienti .....	10-2
Garanzia e informazioni legali .....	garanzia1
Periodo di garanzia .....	garanzia1
Copertura per riparazioni in garanzia .....	garanzia1
Limitazioni .....	garanzia2
Supporto per le applicazioni .....	garanzia3
Come ottenere assistenza .....	garanzia3
Informazioni legali .....	garanzia4



---

---

# Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto della nuova fotocamera KODAK DC200 Plus (DC200) e della fotocamera KODAK DC210 Plus Zoom (DC210), le fotocamere che catturano le foto in modo digitale senza l'ausilio della pellicola.

Caratteristiche della fotocamera DC200:

- ✓ flash incorporato con riduzione dell'effetto "occhi rossi"
- ✓ semplice visualizzazione dello stato delle impostazioni della fotocamera
- ✓ scheda di memoria removibile
- ✓ uscita video che consente di connettere la fotocamera al televisore per visualizzare le immagini
- ✓ display a cristalli liquidi a colori per visualizzare le foto direttamente o in anteprima
- ✓ software per trasferire facilmente le immagini dalla fotocamera al computer
- ✓ un quadrante della modalità per attivare una delle quattro funzioni della fotocamera:

**Capture (Cattura):** consente di catturare, visualizzare in anteprima o eliminare un'immagine e regolarne l'esposizione

**Review (Visualizzazione):** consente di visualizzare nuovamente le immagini o eliminarle

**Preferences (Preferenze):** consente di regolare le impostazioni della fotocamera

**Connect (Connessione):** consente di collegare la fotocamera al computer

La DC210 presenta inoltre le seguenti caratteristiche:

- ✓ connessione a distanza a raggi infrarossi con dispositivi compatibili
- ✓ obiettivo con zoom 2X (da 29 a 58 mm) per ingrandire il soggetto e opzione per il primo piano per impostare la messa a fuoco a 20 cm

---

---

Le foto illustrate nella presente guida sono state catturate con una fotocamera digitale Kodak. La presente guida include istruzioni sull'utilizzo delle fotocamere DC200/DC210 e informazioni dettagliate sul software di installazione KODAK (Capitolo 5), il software Mounter (Capitolo 7) e il software TWAIN (Capitolo 8). I manuali di istruzione relativi ai pacchetti software aggiuntivi inclusi nel CD DC200/DC210 sono forniti a corredo con la fotocamera.

## Caratteristiche tecniche della fotocamera

Risoluzione in pixel dell'immagine:	Distanza focale:
<b>Alta:</b> 1152 x 864 = 995.328	DC200:
<b>Standard:</b> 640 x 480 = 307.200	<b>fissa:</b> da 0,68 m a infinito
Risoluzione CCD:	DC210:
1160 x 872 = 1.011.520	grandangolo: da 0,5 m a infinito
Portata del flash:	<b>teleobiettivo:</b> da 1 m a infinito
DC200: da 0,7 a 3 m	<b>primo piano:</b> 20 cm
DC210:	Sensibilità: ASA/equivalente a valore
<b>grandangolo:</b> da 0,5 a 3 m	ISO 140
<b>teleobiettivo:</b> da 1 a 2,7 m	Riduttore per obiettivo aggiuntivo:
Colori: 24 bit, milioni di colori	filettatura da 37 mm (solo DC200)
Memorizzazione: solo memoria esterna	Mirino: immagine reale
Scheda Compact Flash compatibile	Attacco per cavalletto: 0,6 cm
ATA	Lunghezza focale:
Alimentazione: 4 batterie AA	DC200: 39 mm
Velocità otturatore: da 1/2 a 1/362 sec	Effettiva 6 mm
Formato file: FlashPix o JPG	DC210: obiettivo con zoom 2X da 4,4
<b>Obiettivo:</b> in vetro di qualità ottica	a 8,8 mm
<b>Peso</b> (senza batterie):	Effettiva: da 29 a 58 mm
DC200: 330 g	Equivalente per fotocamera da 35 mm
DC210: 320 g	<b>Apertura:</b>
Uscita video: NTSC o PAL	DC200: da f/4 a f/13,5
Temperatura di funzionamento:	DC210:
da 4,4 a 40° C	<b>grandangolo:</b> da f/4 a f/13,5
	<b>teleobiettivo:</b> da f/4,7 a f/16
	Dimensioni: 131x 48 x 82 mm

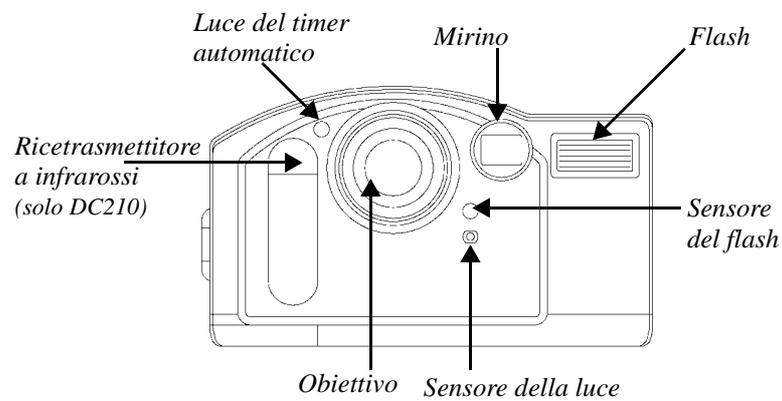
---

---

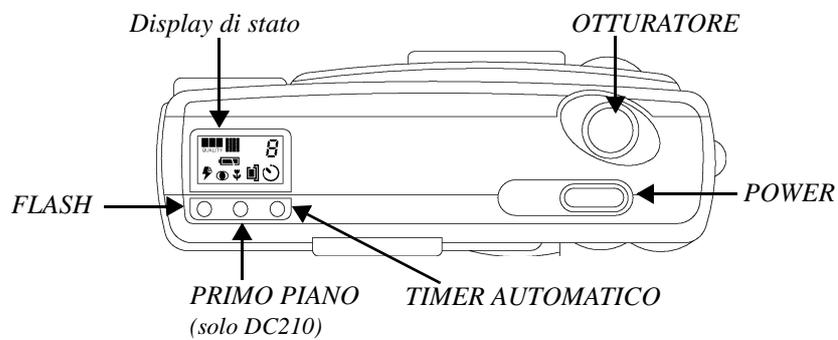
## Fotocamera DC200/DC210

☞ Salvo diversa indicazione, tutte le illustrazioni contenute nella presente guida per l'utente sono relative al modello DC210.

### Parte anteriore della fotocamera



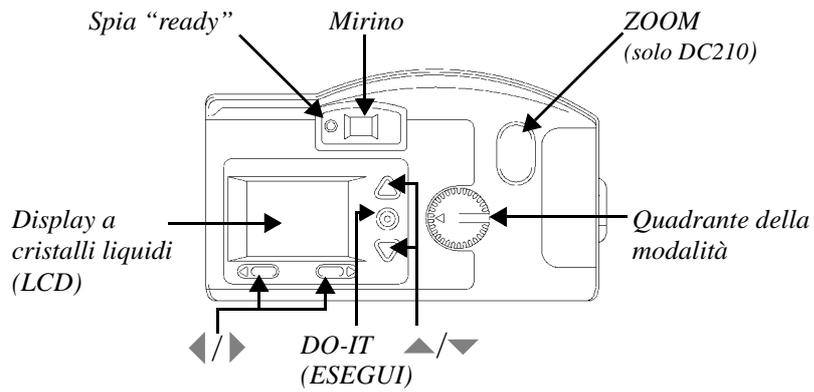
### Parte superiore della fotocamera



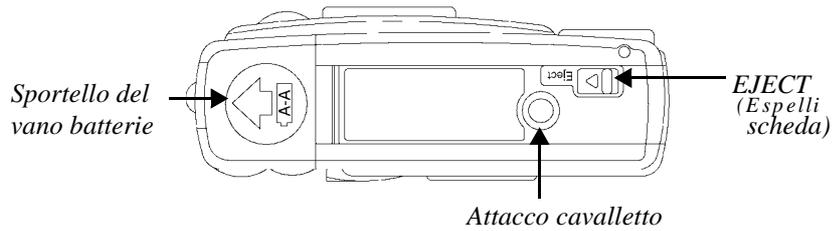
---

---

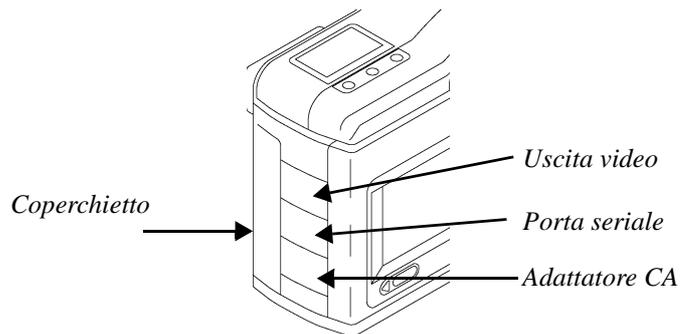
### Parte posteriore della fotocamera



### Parte inferiore della fotocamera



### Parte laterale della fotocamera



# 2

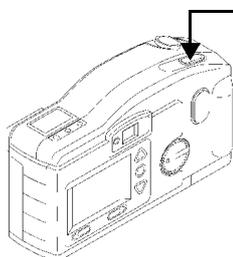
## Cattura di un'immagine

Quando il quadrante della Modalità è impostato su Capture (Cattura), la fotocamera può eseguire le seguenti operazioni:

- ✓ catturare un'immagine
- ✓ visualizzare in anteprima le immagini sul display a cristalli liquidi (LCD)
- ✓ eliminare un'immagine appena catturata
- ✓ regolare l'esposizione
- ✓ regolare alcune impostazioni della fotocamera utilizzando il display di stato

### Alimentazione della fotocamera

**Per accendere/spengere la fotocamera:**



Premere l'interruttore di alimentazione (POWER).

*Si accendono o si spengono la spia "ready" verde (sulla parte posteriore della fotocamera) e il display di stato.*

 **Se durante l'elaborazione di un'immagine la fotocamera viene spenta, prima di spegnersi la fotocamera terminerà l'elaborazione dell'immagine.**

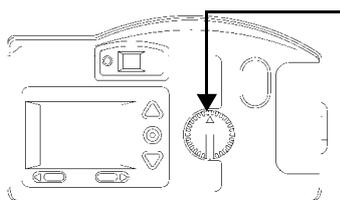
Se non si sta utilizzando un adattatore di alimentazione CA e la fotocamera resta inattiva per circa 5 minuti, questa si spegnerà automaticamente. Per accendere nuovamente la fotocamera, premere il relativo interruttore di alimentazione (POWER).

---

---

## Scatto di una foto

### Per scattare una foto:



- 1 Impostare Modalità su Capture.
- 2 Accendere la fotocamera.
- 3 Centrare il soggetto nel mirino.
- 4 Premere il pulsante SHUTTER (OTTURATORE).

*Durante l'elaborazione della foto, la spia "ready" verde, l'icona della scheda di memoria e il numero delle foto rimanenti lampeggiano rapidamente sul display di stato.*

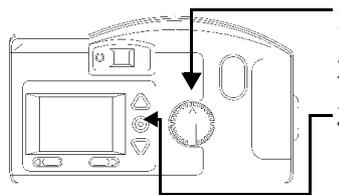
☞ Mentre la spia verde lampeggia, non è necessario tenere immobile la fotocamera. Tuttavia non sarà possibile scattare un'altra foto fino a quando la luce verde lampeggia.

## Anteprima

In modalità Capture (Cattura) è possibile utilizzare anche il display a cristalli liquidi come mirino. In questo modo è possibile visualizzare in anteprima la foto prima di scattarla.

☞ L'uso dell'opzione Preview (Anteprima) riduce notevolmente la durata della batteria.

### Per attivare l'anteprima:



- 1 Impostare Modalità su Capture.
- 2 Accendere la fotocamera.
- 3 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

*Il display a cristalli liquidi visualizza il soggetto inquadrato nel mirino con le icone delle funzioni della fotocamera attivate.*

---

---

**Icona Apposiz. Immagini**  
viene visualizzata  
se la relativa opzione  
è attivata. Vedere  
“Apposiz. Immagini”  
a pagina 4-4.



**Icona Blocco esposizione**  
viene visualizzata se la relativa  
opzione è attivata. Vedere  
“Blocco esposizione” a pagina  
2-6.

**Icona Compensazione  
dell'esposizione:** viene visualizzata  
quando viene regolato il valore  
dell'esposizione. Vedere  
“Compensazione dell'esposizione”  
a pagina 2-5.

**Per uscire:** premere nuovamente il pulsante DO-IT (ESEGUI) per disattivare l'anteprima. L'impostazione dell'anteprima viene disattivata automaticamente quando si spegne la fotocamera.

---

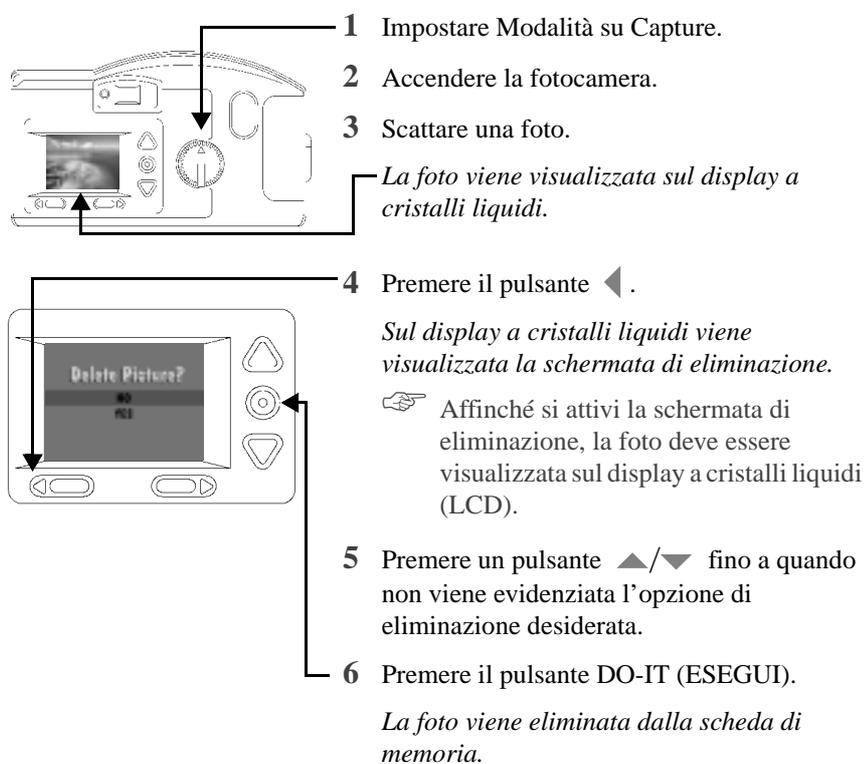
---

## Eliminazione di una foto

È possibile eliminare una foto appena scattata senza disattivare la modalità Capture (Cattura).

☞ Questa funzione è disponibile solo quando la foto viene visualizzata sul display a cristalli liquidi e l'opzione Visualiz. Rapida è attivata. Consultare "Visualiz. Rapida" a pagina 4-8.

**Per eliminare l'ultima foto scattata in modalità Capture (Cattura):**



- 1 Impostare Modalità su Capture.
- 2 Accendere la fotocamera.
- 3 Scattare una foto.  
*La foto viene visualizzata sul display a cristalli liquidi.*
- 4 Premere il pulsante ◀.  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata di eliminazione.*  
☞ Affinché si attivi la schermata di eliminazione, la foto deve essere visualizzata sul display a cristalli liquidi (LCD).
- 5 Premere un pulsante ▲/▼ fino a quando non viene evidenziata l'opzione di eliminazione desiderata.
- 6 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*La foto viene eliminata dalla scheda di memoria.*

**Per uscire:** premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare NO, quindi premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

---

---

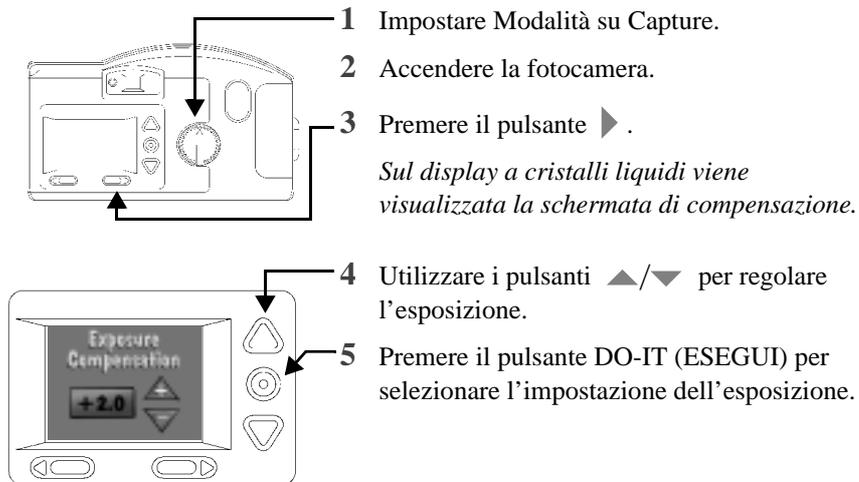
## Compensazione dell'esposizione

In modalità Capture (Cattura), è possibile regolare il valore di esposizione della fotocamera (EV) da -2.0 a +2.0 EV con incrementi di 0.5 EV. Una regolazione da +1.0 EV, raddoppia la quantità di luce che ha accesso al CCD (Charge Coupled Device, dispositivo ad accoppiamento di carica) della fotocamera. Una regolazione da -1.0 EV, dimezza la quantità di luce che ha accesso al CCD della fotocamera. La regolazione in EV influisce sulla foto come descritto di seguito.

Se le foto risultano troppo:

- ✓ **scure:** aumentare (+) l'impostazione della compensazione dell'esposizione
- ✓ **chiare:** diminuire (-) l'impostazione della compensazione dell'esposizione

**Per modificare la compensazione dell'esposizione:**



**Per ripristinare:** l'impostazione dell'esposizione viene ripristinata automaticamente al valore 0.0 EV quando si spegne la fotocamera.

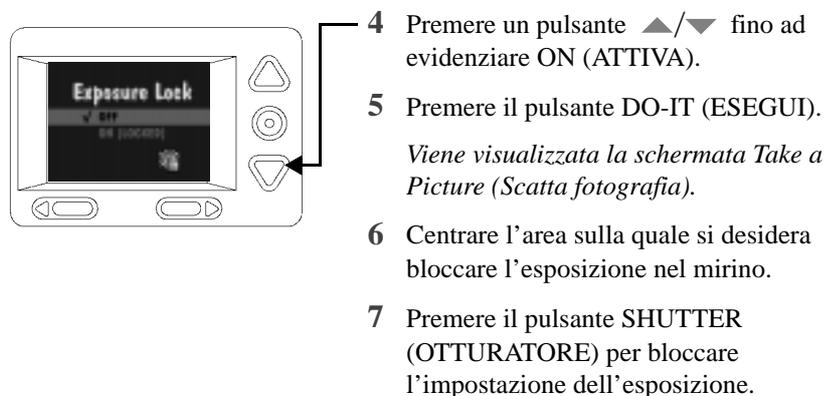
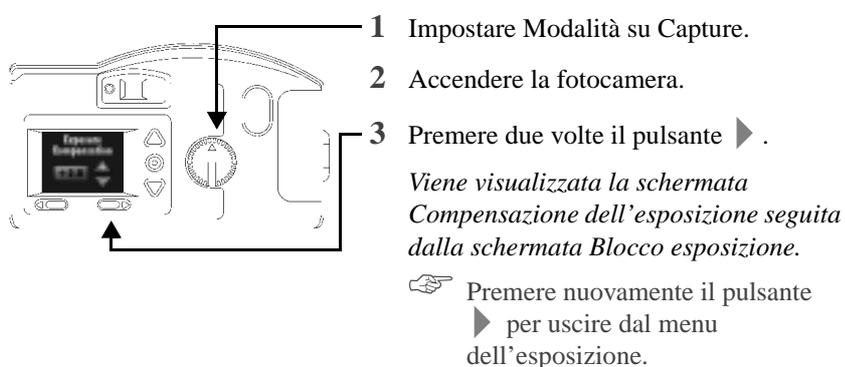
---

---

## Blocco esposizione

Utilizzare Blocco esposizione per scattare una sequenza di foto che richiedono lo stesso valore di esposizione. Quando questa impostazione è attivata, la fotocamera mantiene un valore di esposizione costante.

### Per attivare Blocco esposizione:



**Per ripristinare:** l'impostazione Blocco esposizione viene automaticamente ripristinata quando si spegne la fotocamera.

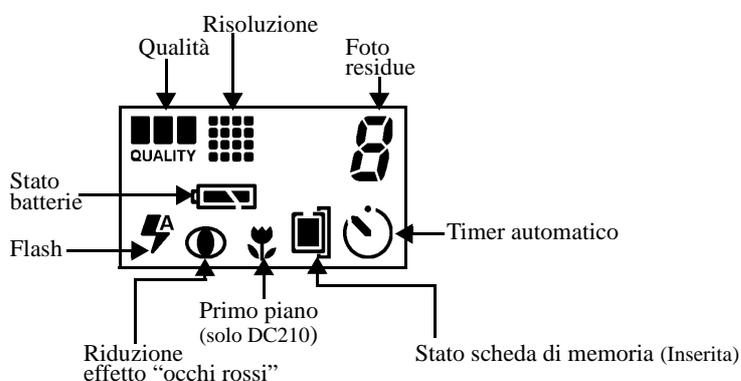
---

---

## Display di stato

Il display di stato, situato nella parte superiore della fotocamera, permette di visualizzare e modificare alcune impostazioni della fotocamera. Le seguenti sezioni descrivono in dettaglio le impostazioni del display di stato.

☞ È necessario accendere la DC200/DC210 per visualizzare il display di stato.



### Foto residue

L'icona Pictures Remaining (Foto residue) varia automaticamente per indicare il numero di foto che possono ancora essere memorizzate con le impostazioni di qualità e di risoluzione correnti. Non è possibile selezionare o modificare l'icona delle foto residue.

Quando la memoria della scheda è piena, sul display di stato appare Full (Carica). Occorre eliminare le foto esistenti o sostituire la scheda per catturare altre immagini. Per salvare le foto, trasferirle sul computer prima di eliminarle. Per ulteriori informazioni sul trasferimento o l'eliminazione di foto, consultare "Eliminazione di una foto" a pagina 2-4, "Eliminazione di una o tutte le foto" a pagina 3-2 o i capitoli sul software.

☞ Il numero di foto residue non cambia sempre di un'unità quando si scatta una foto, se il contenuto della foto può essere compresso facilmente.

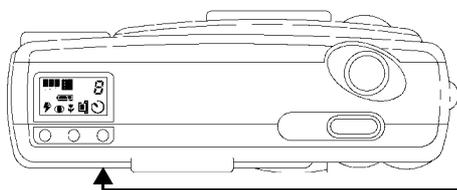
---

---

## Timer automatico

Quando si attiva l'opzione Self-Timer (Timer automatico) si ha un ritardo di 10 secondi tra il momento in cui si preme il pulsante SHUTTER (OTTURATORE) e lo scatto. Ciò permette a chi scatta di apparire nella foto.

### Per attivare il timer automatico:



- 1 Impostare Modalità su Capture.
- 2 Accendere la fotocamera.
- 3 Premere il pulsante SELF-TIMER.

*Sul display di stato appare l'icona Self-Timer.*

- 4 Posizionare la fotocamera su una superficie piana e stabile o su un cavalletto.
- 5 Premere il pulsante SHUTTER (OTTURATORE).

*Sulla parte anteriore della fotocamera si accende la luce rossa del timer automatico, che rimane accesa per 8 secondi. La luce del timer automatico lampeggia per altri due secondi immediatamente prima dello scatto. L'impostazione del timer automatico viene disattivata automaticamente dopo aver scattato la foto.*

**Per disattivare il timer automatico:** premere nuovamente il pulsante SELF-TIMER (TIMER AUTOMATICO) prima di scattare la foto.

---

---

## Scheda di memoria

La DC200/DC210 viene fornita con la scheda di memoria KODAK Picture Card. Questa scheda riutilizzabile permette di memorizzare le foto scattate con la fotocamera. La fotocamera, non disponendo di una memoria interna, non funziona senza la scheda. L'icona dello stato della memoria (Card Status) varia automaticamente per indicare se la scheda è inserita nella fotocamera. Non è possibile selezionare né modificare questa icona.

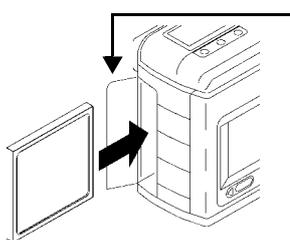


**Nessuna scheda inserita:** non è possibile scattare alcuna foto.



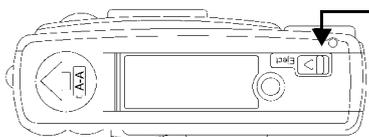
**Scheda inserita:** le foto vengono memorizzate nella memoria della scheda.

### Per inserire una scheda di memoria:



- 1 Aprire il coperchietto.
- 2 Tenere la scheda con il lato di connessione rivolto verso la fotocamera.
- 3 Introdurre completamente la scheda nell'apposito alloggiamento e chiudere il coperchietto.

### Per estrarre una scheda di memoria:



- 1 Aprire il coperchietto.
- 2 Premere il pulsante EJECT (ESPELLI).  
*La scheda esce parzialmente dal relativo alloggiamento.*
- 3 Afferrare la scheda, estrarla delicatamente dall'alloggiamento e chiudere il coperchietto.

---

---

**AVVERTENZA:** Non inserire né estrarre la scheda mentre la spia “ready” lampeggia, per evitare di danneggiare le foto o la fotocamera.



Per la fotocamera, utilizzare solo schede di memoria certificate che riportano il logo CompactFlash.

---

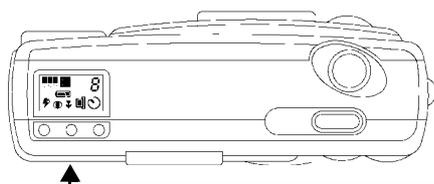
## Primo piano solo DC210

La DC210 è dotata di una funzione di primo piano che permette di impostare la distanza focale della fotocamera a 20 cm.

Quando la funzione di primo piano è attivata, l'opzione per la riduzione dell'effetto “occhi rossi” per l'impostazione del flash non è disponibile.

 Per catturare con precisione un'immagine con la funzione di primo piano, l'opzione di anteprima si attiva automaticamente alla pressione del pulsante CLOSE-UP (PRIMO PIANO). Per ulteriori informazioni, consultare “Anteprima” a pagina 2-2. Per disattivare l'opzione di anteprima, premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

### Per attivare il primo piano:



- 1 Impostare Modalità su Capture.
- 2 Accendere la fotocamera.
- 3 Premere il pulsante CLOSE-UP.  
*Sul display di stato viene visualizzata l'icona Close-Up.*
- 4 Visualizzare il soggetto sul display a cristalli liquidi per catturare con precisione l'immagine.

**Per annullare l'impostazione del primo piano:** premere nuovamente il pulsante CLOSE UP (PRIMO PIANO) per far scomparire la relativa icona dal

---

---

display di stato. L'impostazione del primo piano viene disattivata automaticamente quando si spegne la fotocamera.

## Flash

La DC200/DC210 è dotata di flash incorporato con funzione opzionale di riduzione dell'effetto "occhi rossi". Il flash funziona correttamente ad una distanza compresa tra 0,7 e 3 m e tra 0,5 e 3 m rispettivamente per la DC200 e per la DC210. Esistono cinque impostazioni del flash:



**Auto:** il flash scatta automaticamente quando si preme il pulsante SHUTTER (OTTURATORE) e la fotocamera rileva una quantità di luce insufficiente. Questa è l'impostazione predefinita.



**Auto Red-eye:** funziona come il flash automatico, con la differenza che il flash scatta una prima volta, prima di scattare la foto, per ridurre il rischio dell'effetto "occhi rossi" e una seconda volta al momento dello scatto della foto.



**Fill:** il flash scatta ogni volta che si preme il pulsante SHUTTER (OTTURATORE). Utilizzare questa impostazione in caso di luce insufficiente o qualora il soggetto sia illuminato da dietro.

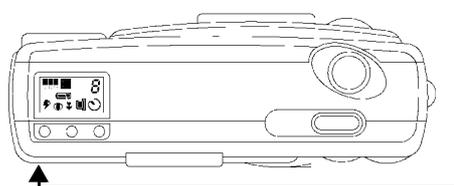


**Fill Red-eye:** funziona come l'opzione Fill, con la differenza che il flash scatta una prima volta, prima di scattare la foto, per ridurre il rischio dell'effetto occhi rossi, e una seconda volta al momento dello scatto della foto.



**Off:** il flash non funziona in quanto è spento.

### Per modificare l'impostazione del flash:



- 1 Impostare Modalità su Capture.
- 2 Accendere la fotocamera.
- 3 Premere il pulsante FLASH per scorrere le impostazioni del flash e selezionare quella desiderata.

---

---

**Per annullare l'impostazione del flash:** l'impostazione predefinita del flash viene ripristinata quando si spegne la fotocamera.

## Risoluzione

La risoluzione indica la dimensione dell'immagine in pixel. È possibile impostare la fotocamera per catturare immagini con risoluzione Alta o Standard. Utilizzando una risoluzione alta, le immagini presentano maggiori dettagli, tuttavia occupano più memoria sulla scheda rispetto alle immagini catturate con la risoluzione standard.

Quando si scattano le foto, si può passare a piacere da un'impostazione all'altra. Il numero di immagini che la DC200/DC210 è in grado di memorizzare varia in base all'impostazione utilizzata.

L'impostazione della risoluzione è indicata sul display di stato mediante le seguenti icone:

-  **Alta:** la dimensione dell'immagine è di 1152 x 864 pixel. Questa è l'impostazione predefinita. Utilizzare questa impostazione per le immagini da stampare.
-  **Standard:** la dimensione dell'immagine è di 640 x 480 pixel. Utilizzare questa impostazione per le immagini da inviare tramite posta elettronica o da utilizzare on line.

È possibile modificare l'impostazione della risoluzione utilizzando la modalità Preferences (Preferenze). Per ulteriori informazioni, consultare "Risoluzione" a pagina 4-3.

---

---

Qualità  QUALITY

È possibile impostare la fotocamera per catturare le immagini con l'impostazione di qualità Buona, Buonissima oppure Ottima. L'impostazione di Qualità determina il livello di compressione dell'immagine per risparmiare spazio sulla scheda di memoria. Le immagini presentano maggiori dettagli impostando la qualità su Buonissima o Ottima, ma occupano più memoria rispetto alle immagini con qualità Buona.

Quando si scattano le foto, si può passare a piacere da un'impostazione all'altra. Il numero di immagini che la DC200/DC210 è in grado di memorizzare varia in base all'impostazione utilizzata.

L'impostazione della qualità è indicata sul display di stato mediante le seguenti icone:



**Ottima:** con questa impostazione della qualità è possibile memorizzare circa 4 immagini per ogni MB di memoria quando la risoluzione è impostata su Alta. Utilizzare questa impostazione quando è molto importante ottenere un'immagine di altissima qualità, in particolare per ingrandimenti o stampe di elevate dimensioni.



**Buonissima:** con questa impostazione della qualità è possibile memorizzare circa 6 immagini per ogni MB di memoria quando la risoluzione è impostata su Alta. Utilizzare questa impostazione per ottenere immagini di buona qualità e per memorizzare un numero elevato di immagini. Questa impostazione è la più indicata nella maggior parte dei casi.



**Buona:** con questa impostazione della qualità è possibile memorizzare circa 9 immagini per ogni MB di memoria quando la risoluzione è impostata su Alta. Utilizzare questa impostazione per memorizzare il maggior numero possibile di immagini.

È possibile modificare l'impostazione della qualità utilizzando la modalità Preferences (Preferenze). Per ulteriori informazioni, consultare "Qualità" a pagina 4-2.

---

---

## Batterie



La DC200/DC210 viene fornita con quattro batterie AA. Si possono utilizzare le seguenti batterie standard: alcaline da 1,5 V, al litio da 1,5 V oppure al Ni-MH o Ni-Cd da 1,2 V ricaricabili.

L'icona di carica delle batterie cambia automaticamente. Non è possibile selezionare né modificare questa icona.



**Cariche:** le batterie sono completamente cariche.



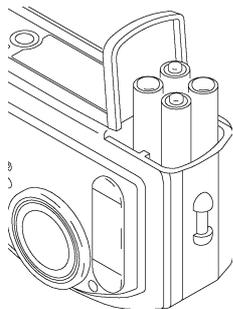
**Quasi scariche:** è necessario sostituire le batterie.



**Lampeggiante:** le batterie non sono sufficientemente cariche per far funzionare la fotocamera e devono essere sostituite.

Quando le batterie sono scariche, le immagini memorizzate nella scheda di memoria vengono comunque conservate.

### Per installare le batterie:



- 1 Posizionare il pollice sullo sportello del vano batterie.
- 2 Aprire lo sportello del vano batterie facendolo scorrere verso l'esterno.
- 3 Inserire le batterie come indicato sotto al coperchio del vano batterie, quindi richiuderlo.



Se non si intende utilizzare la fotocamera per molto tempo, estrarre le batterie. Così facendo si assicura una maggiore durata delle batterie e si evita che eventuali perdite o fenomeni di corrosione danneggino la fotocamera. Lasciando la fotocamera senza batterie per alcuni minuti, la data e l'ora vengono cancellate e devono essere nuovamente impostate.

---

---

### *Note sul corretto uso delle batterie*

Attenersi sempre alle indicazioni fornite dal produttore delle batterie utilizzate. Non smontare, ricaricare, cortocircuitare o esporre le batterie a temperature elevate o fiamme. All'atto della sostituzione, attendere il raffreddamento delle batterie prima di toccarle, poiché potrebbero essere calde.

Per lo smaltimento delle batterie, attenersi alle disposizioni nazionali e locali.

La mancata sostituzione delle batterie prossime all'esaurimento può causare lo spegnimento della fotocamera DC210 con l'obiettivo esteso.

La fotocamera è stata realizzata per funzionare correttamente con un'ampia gamma di batterie del tipo AA attualmente disponibili, quali alcaline da 1,5 volt, al litio da 1,5 volt, al Ni-NH (Nickel Metal Hydride, nichel-idruro) e Ni-Cd (Nickel Cadmium, nichel-cadmio) da 1,2 volt.

**NON TUTTE LE BATTERIE PRODOTTE SONO UGUALI!** La durata delle batterie dipende essenzialmente dalla data di produzione, le condizioni d'uso, il tipo e la marca. Le fotocamere digitali hanno requisiti molto elevati in fatto di batterie. Non tutte le batterie funzionano bene a parità di condizioni. Test di laboratorio effettuati da Kodak hanno dimostrato che le batterie ricaricabili al Ni-MH assicurano i migliori risultati in una varietà di condizioni. Queste batterie sono realizzate per dispositivi con elevati requisiti, quali le fotocamere digitali e non presentano gli effetti "memoria" riscontrati su altre batterie ricaricabili. Kodak fornisce le batterie ricaricabili al Ni-MH (con caricabatterie) come accessorio opzionale. Fare riferimento al numero di catalogo 152 7068 (Stati Uniti e Canada), 852 2344 (Europa), 867 9953 (Regno Unito), 870 8141 (Asia), 910 7632 (Giappone).

Se si intende utilizzare le batterie alcaline, si consiglia di scegliere le batterie alcaline di qualità "photo-flash", quali le KODAK PHOTOLIFE, in quanto assicurano migliori prestazioni. Su fotocamere digitali, questi tipi di batterie hanno una durata doppia rispetto alle batterie alcaline comuni.

Le batterie al Ni-Cd forniscono buone prestazioni su fotocamere digitali, tuttavia, in genere, presentano il minor ciclo di utilizzo o la minore potenza utilizzabile dopo varie ricariche.

In genere, le batterie al litio assicurano la massima durata. Tuttavia, comportano un costo maggiore per singola foto rispetto ad altri tipi di batterie non ricaricabili.

Quando si utilizza la fotocamera con alimentazione a batterie, si consiglia di limitare a meno di 20 minuti l'utilizzo della visualizzazione o dell'anteprima sul display LCD. Se si intende utilizzare queste funzioni per un periodo di tempo superiore, si consiglia di utilizzare l'adattatore CA.

---

---

## Zoom —solo DC210

La fotocamera DC210 viene fornita di serie con un obiettivo con zoom a due ingrandimenti che consente di ingrandire il soggetto da Wide Angle (grandangolo) (29 mm) a TelePhoto (teleobiettivo) (58 mm).

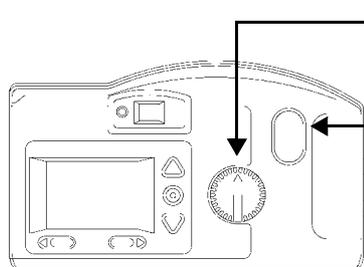
*Wide Angle*



*TelePhoto*



### Per attivare lo zoom:



**1** Impostare Modalità su Capture.

**2** Accendere la fotocamera.

**3** Premere il pulsante ZOOM.

*Il soggetto appare più vicino o lontano quando si osserva attraverso il mirino e si preme il pulsante ZOOM.*

La posizione predefinita dell'obiettivo della fotocamera è Wide Angle. Tutte le altre posizioni dell'obiettivo vengono considerate impostazioni TelePhoto.

---

---

## Manutenzione di base e sicurezza

- ✓ Per evitare di danneggiare la DC200/DC210, proteggerla dall'umidità e da temperature elevate.
- ✓ Pulire la parte esterna della DC200/DC210 utilizzando un panno pulito ed asciutto. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi, né solventi organici su alcuna parte della fotocamera.
- ✓ Non smontare né toccare mai la parte interna della DC200/DC210 per evitare eventuali scosse elettriche.
- ✓ Se si verifica una fuoriuscita di fumo e se vengono emanati odori sospetti dalla DC200/DC210, spegnere immediatamente la fotocamera, attendere qualche minuto finché la fotocamera non si è raffreddata, quindi rimuovere le batterie.
- ✓ Pulizia dell'obiettivo e del display a cristalli liquidi posteriore:
  - 1 Soffiare delicatamente sull'obiettivo o sul display a cristalli liquidi per rimuovere tracce di polvere o sporco.
  - 2 Inumidire l'obiettivo o il display a cristalli liquidi alitando lievemente su di essi.
  - 3 Pulire delicatamente l'obiettivo o il display a cristalli liquidi utilizzando un panno morbido e liscio oppure una salvietta apposita non trattata.
    - ☞ Non utilizzare soluzioni detergenti se non specifiche per obiettivi di fotocamera. Non pulire l'obiettivo o il display a cristalli liquidi della fotocamera con salviettine per occhiali trattate chimicamente, poiché potrebbero graffiare l'obiettivo.
- ✓ Alcuni Paesi prevedono particolari contratti di assistenza. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore Kodak.

# 3

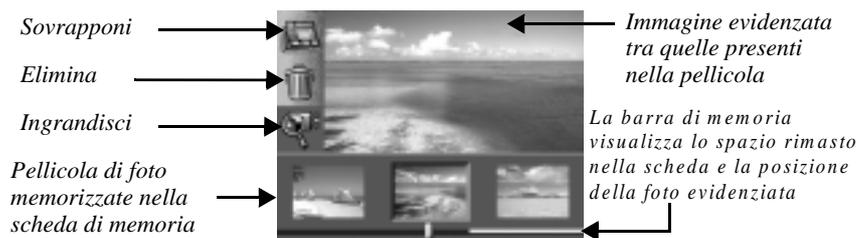
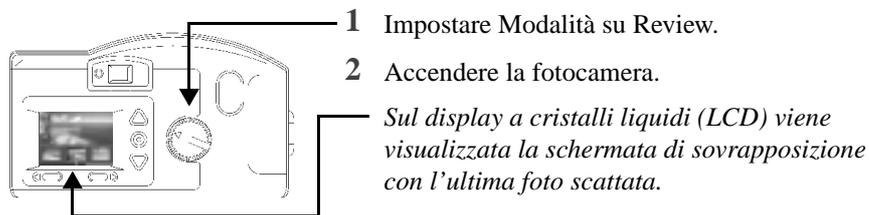
## Visualizzazione

Quando la Modalità è impostata su Review (Visualizzazione), è possibile utilizzare il display a cristalli liquidi per visualizzare le immagini memorizzate sulla scheda di memoria KODAK Picture Card. Tramite la schermata di sovrapposizione la fotocamera può eseguire le seguenti funzioni:

- ✓ visualizzare la quantità di memoria inutilizzata disponibile sulla scheda
- ✓ visualizzare i provini delle foto
- ✓ eliminare una o tutte le foto dalla scheda
- ✓ visualizzare le foto ed eseguire una presentazione sul televisore mediante la fotocamera

### Visualizzazione delle foto

Per visualizzare le foto:



Utilizzare i pulsanti ◀/▶ per fare scorrere le foto. Per fare scorrere in continuo, tenere premuto un pulsante ◀/▶.

**Per uscire:** premere i pulsanti ▲/▼ per evidenziare l'icona relativa alla sovrapposizione. Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI) per disattivare la schermata di sovrapposizione. Appare nuovamente la schermata principale Review (Visualizzazione).

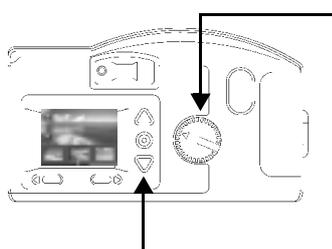
---

---

## Eliminazione di una o tutte le foto

Quando è impostata la modalità Review (Visualizzazione), è possibile eliminare una o tutte le foto dalla scheda di memoria.

### Per eliminare una foto in modalità Review (Visualizzazione):



**1** Impostare Modalità su Review.

**2** Accendere la fotocamera.

*Sul display a cristalli liquidi (LCD) viene visualizzata l'ultima foto scattata. Si attiva la schermata di sovrapposizione.*

**3** Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona di eliminazione.

**4** Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata di eliminazione.*



**5** Premere un pulsante ◀/▶ fino ad evidenziare sulla pellicola la foto desiderata.

☞ Per eliminare tutte le foto della scheda di memoria, premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare **TUTTE LE IMMAGINI**, quindi premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

**6** Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

*La foto selezionata viene eliminata dalla scheda di memoria.*

**Per uscire:** premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare USCIRE, quindi premere il pulsante DO-IT (ESEGUI). Viene visualizzata nuovamente la schermata principale.

☞ Le schede di memoria contenenti le immagini catturate da altre fotocamere digitali dispongono di uno spazio inferiore quando sono utilizzate nelle fotocamere DC200/DC210. Per liberare spazio sulla scheda di memoria, è necessario eliminare le immagini dalla fotocamera con cui sono state catturate.

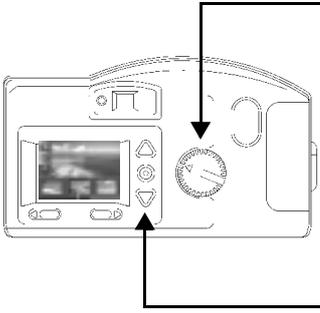
---

---

## Ingrandimento delle foto

La funzione di ingrandimento permette di visualizzare la foto corrente sul display a cristalli liquidi (LCD) con una dimensione doppia quando è impostata la modalità Review (Visualizzazione).

### Per ingrandire una foto in modalità Review (Visualizzazione):

- 
- 1 Impostare Modalità su Review.
  - 2 Accendere la fotocamera.  
*Sul display a cristalli liquidi (LCD) viene visualizzata l'ultima foto scattata e viene attivata la schermata di sovrapposizione.*
  - 3 Premere un pulsante ◀/▶ fino ad evidenziare sulla pellicola la foto desiderata.
  - 4 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona relativa all'ingrandimento.
  - 5 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la foto ingrandita della foto selezionata.*
- 
- ☞ Utilizzare i pulsanti ▲/▼ e ◀/▶ per spostarsi su diverse parti della foto.

**Per uscire:** premere il pulsante DO-IT (ESEGUI) per annullare la funzione di ingrandimento. La funzione viene disattivata e viene visualizzata nuovamente la schermata di sovrapposizione.

---

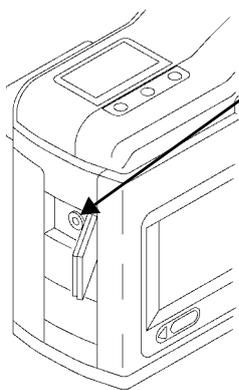
---

## Presentazione

La funzione di presentazione della DC200/DC210 permette di connettere la fotocamera a un televisore per la visualizzazione delle foto memorizzate nella scheda di memoria. Questa funzione può risultare particolarmente utile quando si desidera mostrare le foto a un gruppo di persone.

 Quando la fotocamera è collegata al cavo video, il display a cristalli liquidi è disabilitato.

### Per visualizzare le foto sul televisore:



- 1 Spegnere il televisore e la fotocamera DC200/DC210.
- 2 Inserire il cavo di uscita video nella connessione di uscita video sul lato della fotocamera.
- 3 Collegare l'altra estremità del cavo alla connessione di ingresso video del televisore.
- 4 Accendere la fotocamera e il televisore.
- 5 Impostare Modalità su Review.
- 6 Impostare il televisore sull'impostazione video corretta.

*Le foto memorizzate nella scheda appariranno sullo schermo del televisore.*

 Può essere necessario regolare la preferenza Uscita video sulla fotocamera. Per ulteriori informazioni, consultare "Uscita video" a pagina 4-12.

- 7 Premere un pulsante ◀/▶ sulla fotocamera per scorrere le foto sul televisore.

 Per eseguire una presentazione, premere il pulsante DO-IT (ESEGUI). La presentazione si avvia e le foto si susseguono a intervalli di cinque secondi per un periodo di cinque minuti. Se si utilizza un adattatore CA, la presentazione continua senza limiti di tempo.

---

---

**Per annullare la presentazione:** premere il pulsante DO-IT (ESEGUI) per interrompere la presentazione. La presentazione termina e viene visualizzata nuovamente la schermata di visualizzazione.

# 4

## Preferenze

### 4

### Preferenze

Quando il quadrante della Modalità è impostato su Preferences (Preferenze), sul display a cristalli liquidi (LCD) appare la schermata principale Preferences (Preferenze). Tramite la schermata delle preferenze si possono modificare o attivare le seguenti impostazioni:

- ✓ Qualità
- ✓ Tipo di file
- ✓ Formatta scheda di memoria
- ✓ Risoluzione
- ✓ Visualiz. Rapida
- ✓ Uscita video
- ✓ Apposiz. Immagini
- ✓ Data e ora
- ✓ Lingua
- ✓ Apposizione data
- ✓ Luminosità del display
- ✓ Informazioni su

Le schermate delle preferenze illustrate di seguito mostrano le impostazioni correnti di ogni icona.

Qualità	→		<b>Best</b>	↓ <i>Impostazione corrente</i>
Risoluzione	→		<b>High</b>	
Apposiz. Immagini	→		<b>Off</b>	
Apposizione data	→		<b>Off</b>	▼
Tipo di file	→		<b>JPEG</b>	▲
Visualiz. Rapida	→		<b>On</b>	
Data e ora	→		<b>07/22/...</b>	
Luminosità del display	→		<b>0</b>	▼
Formatta scheda di memoria	→		<b>(Format)</b>	▲
Uscita video	→		<b>NTSC</b>	
Lingua	→		<b>English</b>	
Informazioni su	→		<b>(About...)</b>	

---

---

## Qualità



La schermata Qualità permette di impostare la qualità della foto su Ottima, Buonissima o Buona. Per ulteriori informazioni sulla qualità dell'immagine, consultare "Qualità" a pagina 2-13.

### Per impostare la qualità:

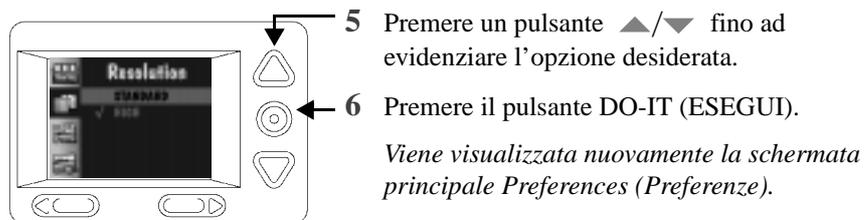
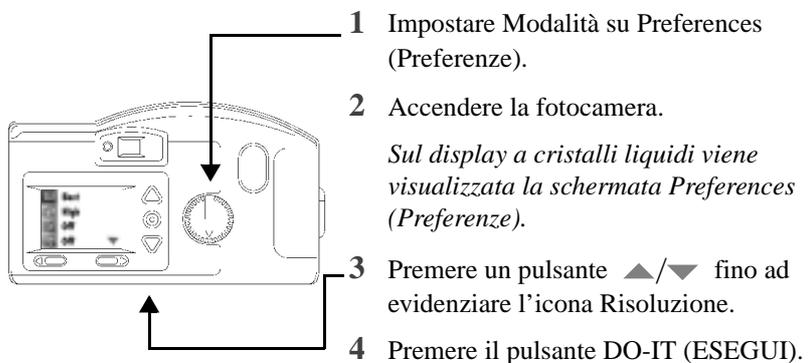
- 1 Impostare Modalità su Preferences (Preferenze).
- 2 Accendere la fotocamera.  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata Preferences (Preferenze).*
- 3 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona Qualità.
- 4 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata principale Qualità. L'impostazione corrente è spuntata (✓).*
- 5 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'opzione desiderata.
- 6 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Appare nuovamente la schermata principale Preferences (Preferenze).*

**Per ripristinare:** questa impostazione resta attiva fino a quando non viene selezionata un'altra impostazione. L'impostazione **non** cambia quando si spegne la fotocamera.

## Risoluzione

La schermata Risoluzione permette di impostare la risoluzione della foto su Alta (1152x864) o Standard (640x480). Per ulteriori informazioni sulla risoluzione delle foto, consultare “Risoluzione” a pagina 2-12.

### Per impostare la risoluzione:



**Per ripristinare:** questa impostazione resta attiva fino a quando non viene selezionata un'altra impostazione. L'impostazione **non** cambia quando si spegne la fotocamera.

---

---

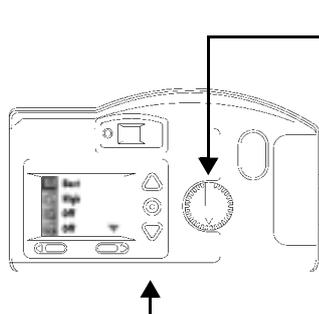
## Apposiz. Immagini



La schermata Apposiz. Immagini permette di selezionare un tipo particolare di bordo e/o logo da aggiungere alla foto al momento della cattura. Una volta catturata la foto con la funzione di apposizione immagini attivata, l'immagine aggiunta non può essere rimossa. Nella scheda di memoria fornita con la fotocamera sono disponibili alcune immagini precaricate.

 Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle immagini da aggiungere alle foto con la fotocamera DC200/DC210, consultare il file readme contenuto nel CD del software DC200/DC210.

### Per selezionare un'immagine da aggiungere alla foto:

-  1 Impostare Modalità su Preferences (Preferenze).
- 2 Accendere la fotocamera.  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata Preferences (Preferenze).*
- 3 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona Apposiz. Immagini.
- 4 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata principale Apposiz. Immagini. L'impostazione corrente è spuntata (✓).*
- 5  Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'opzione desiderata.
- 6 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Viene visualizzata nuovamente la schermata principale Preferences (Preferenze).*

 L'immagine aggiunta è visibile solo dopo aver scattato la foto in modalità Review (Visualizzazione) o in modalità Capture (Cattura) con l'opzione Visualiz. Rapida attivata. Per ulteriori informazioni, consultare "Visualiz. Rapida" a pagina 2-8 o il Capitolo 3 "Visualizzazione" a pagina 3-1.

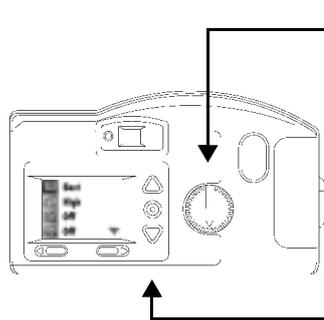
**Per annullare l'apposizione di un'immagine:** premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare INATTIVA, quindi premere il pulsante DO-IT (ESEGUI). Questa impostazione resta attiva fino a quando non viene selezionata un'altra impostazione. L'impostazione **non** cambia quando si spegne la fotocamera.

## Apposizione data



La schermata Apposizione data permette di registrare la data sulle foto.

**Per attivare l'apposizione della data:**



**1** Impostare Modalità su Preferences (Preferenze).

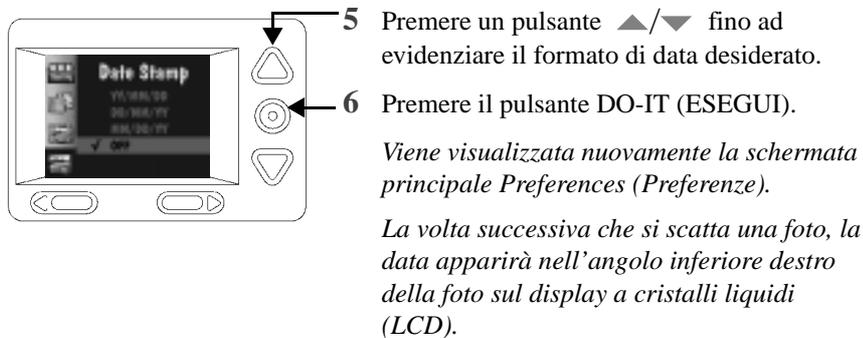
**2** Accendere la fotocamera.

*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata Preferences (Preferenze).*

**3** Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona Apposizione data.

**4** Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata principale Apposizione data. L'impostazione corrente è spuntata (✓).*



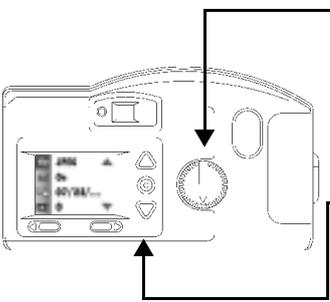
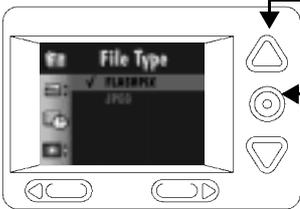
☞ La data è visibile solo dopo aver scattato la foto in modalità Review (Visualizzazione) o in modalità Capture (Cattura) con l'opzione Visualiz. Rapida attivata. Per ulteriori informazioni, consultare "Visualiz. Rapida" a pagina 2-8 o il Capitolo 3, "Visualizzazione" a pagina 2-1.

**Per annullare l'apposizione della data:** premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare INATTIVA, quindi premere il pulsante DO-IT (ESEGUI). Questa impostazione resta attiva fino a quando non viene selezionata un'altra impostazione. L'impostazione **non** cambia quando si spegne la fotocamera.

## Tipo di file

La schermata Tipo di file permette di selezionare il formato di file in cui salvare la foto, FlashPix o JPG (predefinito). Selezionare un formato che sia compatibile con il software installato sul computer.

### Per impostare il tipo di file:

- 1 Impostare Modalità su Preferences (Preferenze).
- 2 Accendere la fotocamera.  
*Sul display a cristalli liquidi appare la schermata Preferences (Preferenze).*
- 3 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona Tipo di file sulla seconda schermata delle preferenze.  

- 4 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Sul display a cristalli liquidi appare la schermata principale Tipo di file. L'impostazione corrente è spuntata (✓).*
- 5 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'opzione desiderata.  

- 6 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Appare nuovamente la schermata principale Preferences (Preferenze).*

**Per ripristinare:** questa impostazione resta attiva fino a quando non viene selezionata un'altra impostazione. L'impostazione **non** cambia quando si spegne la fotocamera.

---

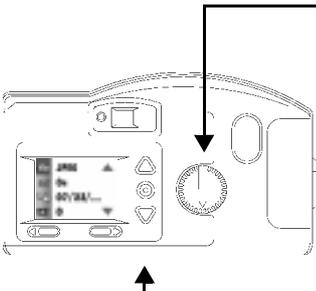
---

## Visualiz. Rapida

La schermata Visualiz. Rapida permette di attivare o disattivare l'impostazione di visualizzazione rapida della fotocamera. Quando si scatta una foto con l'opzione Visualiz. Rapida attivata, la foto appare e rimane visualizzata per alcuni secondi sul display a cristalli liquidi anche dopo lo scatto.

 Per utilizzare la funzione di eliminazione, disponibile in modalità Capture (Cattura), è necessario attivare l'opzione Visualiz. Rapida. Per ulteriori informazioni, consultare "Eliminazione di una foto" a pagina 2-4.

### Per attivare la visualizzazione rapida:

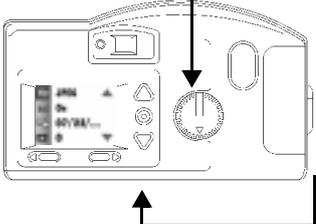
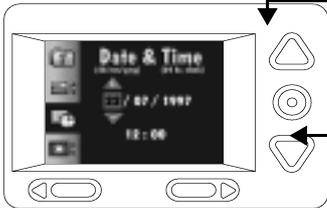
-  1 Impostare Modalità su Preferences (Preferenze).
- 2 Accendere la fotocamera.  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata Preferences (Preferenze).*
- 3 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona Visualiz. Rapida sulla seconda schermata delle preferenze.
- 4 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata principale Visualiz. Rapida. L'impostazione corrente è spuntata (✓).*
- 5 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare ATTIVA.
- 6 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Viene visualizzata nuovamente la schermata principale Preferences (Preferenze).  
La volta successiva che si scatta una foto, l'immagine apparirà per un momento sul display a cristalli liquidi (LCD).*

**Per annullare la visualizzazione rapida:** premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare INATTIVA, quindi premere il pulsante DO-IT (ESEGUI). Questa impostazione resta attiva fino a quando non viene selezionata un'altra impostazione. L'impostazione **non** cambia quando si spegne la fotocamera.

## Data e ora

La schermata Data e ora permette di impostare la data e l'ora della fotocamera.

### Per impostare la data e l'ora:

- 1 Impostare Modalità su Preferences (Preferenze).
  - 2 Accendere la fotocamera.  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata Preferences (Preferenze).*
  - 3 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona Data e ora sulla seconda schermata delle preferenze.
  - 4 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata principale Data e ora con la data e l'ora correnti.*
- 
- 5 Premere un pulsante ◀/▶ per evidenziare l'impostazione relativa a giorno, mese, anno, ora o minuti.
  - 6 Premere un pulsante ▲/▼ per modificare l'impostazione.
  - 7 Ripetere i passi 5 e 6 fino a ottenere i valori desiderati.
  - 8 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Viene visualizzata nuovamente la schermata principale Preferences (Preferenze).*
- 

---

---

**Per ripristinare:** questa impostazione resta attiva fino a quando non viene selezionata un'altra impostazione. L'impostazione **non** cambia quando si spegne la fotocamera.

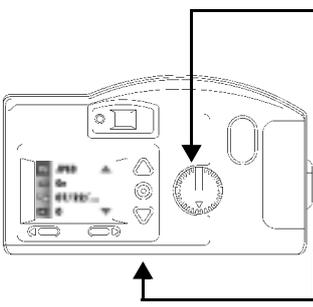
☞ Lasciando la fotocamera senza batterie per alcuni minuti, i valori di data e ora vengono cancellati e devono essere nuovamente impostati.

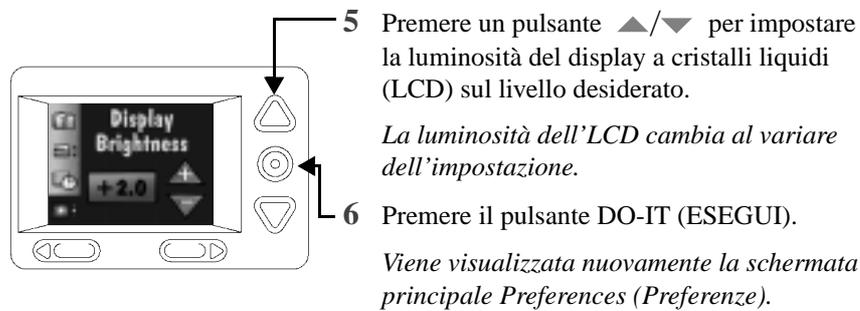
☞ Se le batterie vengono rimosse dalla fotocamera mentre questa è accesa, è possibile che i valori di data e ora vengano cancellati ed è quindi necessario impostarli nuovamente.

## Luminosità del display

La schermata Luminosità del display permette di regolare la luminosità del display a cristalli liquidi (LCD).

### Per regolare la luminosità del display a cristalli liquidi (LCD):

- 
- 1 Impostare Modalità su Preferences (Preferenze).
  - 2 Accendere la fotocamera.  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata Preferences (Preferenze).*
  - 3 Premere un pulsante ▲/▼ fino a visualizzare l'icona Luminosità del display sulla seconda schermata delle preferenze.
  - 4 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).  
*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata principale Luminosità del display.*



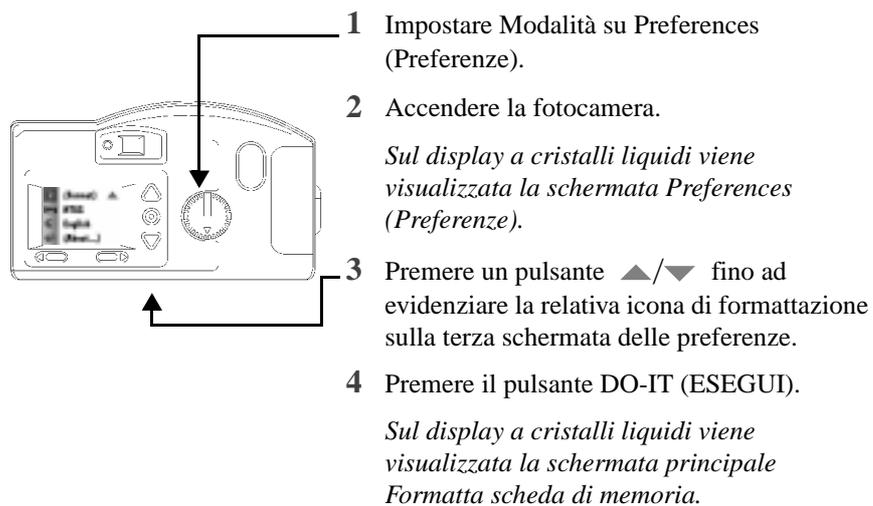
**Per ripristinare:** questa impostazione resta attiva fino a quando non viene selezionata un'altra impostazione. L'impostazione **non** cambia quando si spegne la fotocamera.

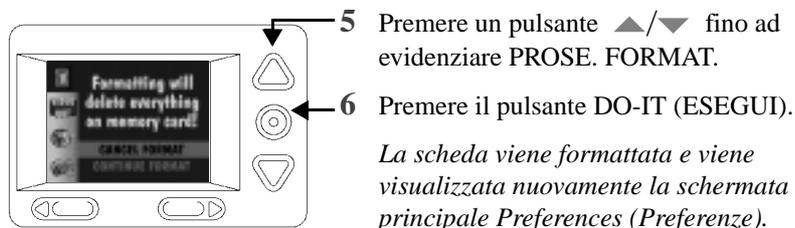
## Formatta scheda di memoria



La schermata Formatta scheda di memoria permette di formattare la scheda di memoria mentre questa si trova nella fotocamera. Con la formattazione della scheda di memoria, viene cancellato tutto il suo contenuto, comprese le immagini da aggiungere alle foto, e sulla scheda vengono impostate nuove directory e nuovi puntatori.

### Per formattare una scheda di memoria:





5 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare PROSE. FORMAT.

6 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

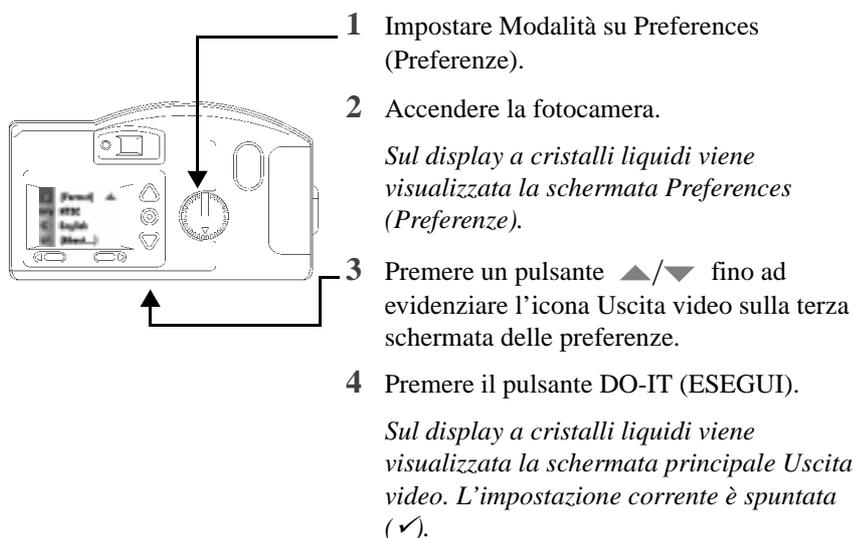
*La scheda viene formattata e viene visualizzata nuovamente la schermata principale Preferences (Preferenze).*

**Per annullare la formattazione:** premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare ANNUL. FORMAT, quindi premere il pulsante DO-IT (ESEGUI). La scheda non viene formattata e appare nuovamente la schermata principale Preferences (Preferenze).

## Uscita video

La schermata Uscita video permette di impostare il formato di uscita video della fotocamera su NTSC o PAL. Il formato di uscita video selezionato dipende dal televisore o dal monitor utilizzato. Nella maggior parte dei casi, i Paesi europei utilizzano il formato PAL, mentre gli altri Paesi utilizzano il formato NTSC.

**Per impostare il formato di uscita video:**



1 Impostare Modalità su Preferences (Preferenze).

2 Accendere la fotocamera.

*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata Preferences (Preferenze).*

3 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona Uscita video sulla terza schermata delle preferenze.

4 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata principale Uscita video. L'impostazione corrente è spuntata (✓).*



5 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'opzione desiderata.

6 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

*Viene visualizzata nuovamente la schermata principale Preferences (Preferenze).*

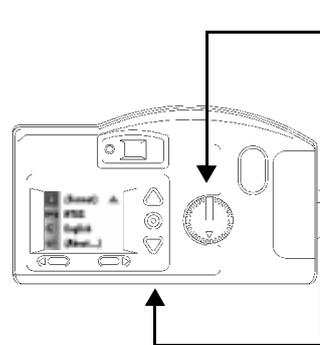
**Per ripristinare:** questa impostazione resta attiva fino a quando non viene selezionata un'altra impostazione. L'impostazione **non** cambia quando si spegne la fotocamera.

## Lingua



La schermata Lingua permette di selezionare la lingua dell'interfaccia della fotocamera. Quando si seleziona una lingua, le schermate sul display a cristalli liquidi (LCD) nella parte posteriore della fotocamera cambiano in base alla lingua selezionata.

**Per selezionare una lingua:**



1 Impostare Modalità su Preferences (Preferenze).

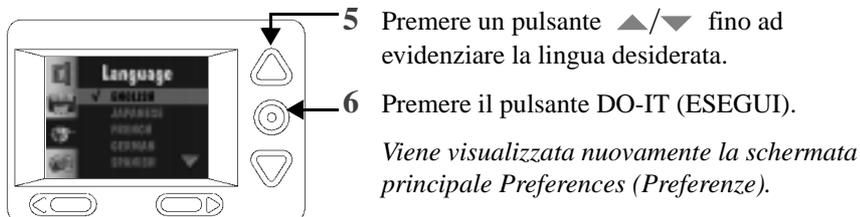
2 Accendere la fotocamera.

*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata Preferences (Preferenze).*

3 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona Lingua sulla terza schermata delle preferenze.

4 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata principale Lingua. L'impostazione corrente è spuntata (✓).*



5 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare la lingua desiderata.

6 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

*Viene visualizzata nuovamente la schermata principale Preferences (Preferenze).*

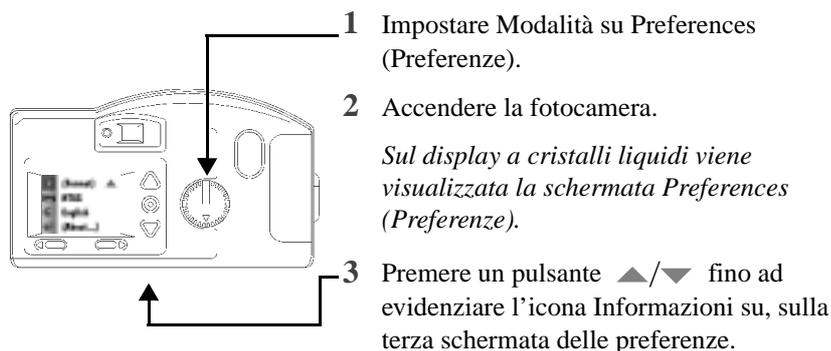
**Per cambiare la lingua:** premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare un'altra lingua, quindi premere il pulsante DO-IT (ESEGUI). Questa impostazione resta attiva fino a quando non viene selezionata un'altra impostazione. L'impostazione **non** cambia quando si spegne la fotocamera.

## Informazioni su

Informazioni su è una schermata di sola visualizzazione in cui appaiono i dati relativi all'utilizzo della fotocamera. In questa schermata è possibile consultare le seguenti informazioni:

- ✓ versione del firmware
- ✓ numero totale di foto scattate dal momento dell'acquisto della fotocamera
- ✓ numero totale di flash scattati dal momento dell'acquisto della fotocamera

**Per visualizzare la schermata Informazioni su:**



1 Impostare Modalità su Preferences (Preferenze).

2 Accendere la fotocamera.

*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata Preferences (Preferenze).*

3 Premere un pulsante ▲/▼ fino ad evidenziare l'icona Informazioni su, sulla terza schermata delle preferenze.



4 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI).

*Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata la schermata Informazioni su.*

5 Premere il pulsante DO-IT (ESEGUI) per tornare alla schermata principale Preferences (Preferenze).

4

Preferences

# 5

## Software di installazione

Il software di installazione KODAK consente di installare sul computer il software contenuto nel CD DC200/DC210 in modo rapido e semplice.

### Requisiti di sistema di WINDOWS

- ✓ Software di sistema WINDOWS 95, WINDOWS 98 o WINDOW NT
- ✓ Personal computer con microprocessore 486/66MHz o superiore (è consigliato un processore PENTIUM)
- ✓ Almeno 8 MB di RAM disponibile (16 MB consigliati)
- ✓ Porta seriale disponibile e unità CD-ROM

### Installazione del software

Mentre il software di installazione carica automaticamente il software, si può compilare e spedire la scheda di registrazione del prodotto DC200/DC210. Ciò permette di ricevere le informazioni sugli aggiornamenti del software e di registrare alcuni prodotti forniti con la fotocamera.

Chiudere tutte le applicazioni prima di iniziare l'installazione del software.

- 1 Inserire il CD DC200/DC210 nell'unità CD-ROM.

 Se la funzione di autocaricamento di WINDOWS 95, WINDOWS 98 o WINDOWS NT è attivata, viene visualizzata automaticamente la prima finestra di installazione. Passare al passo 4. In caso contrario, proseguire con il passo 2.

- 2 Scegliere Esegui dal menu Start.
- 3 Digitare il percorso dell'unità che contiene il CD, quindi `\setup.exe`  
*Ad esempio: d:\setup.exe*

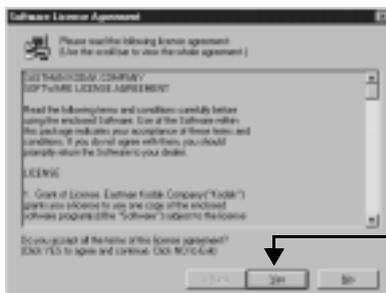


*Viene visualizzata la finestra di installazione.*

- 4 Selezionare la lingua desiderata.

*Viene visualizzata la finestra di benvenuto.*

- 5 Fare clic sul pulsante NEXT (AVANTI).



- 6 Leggere l'accordo di licenza del software e fare clic sul pulsante YES (SÌ) per accettarlo.

Se non si accetta l'accordo di licenza, non sarà possibile installare il software.

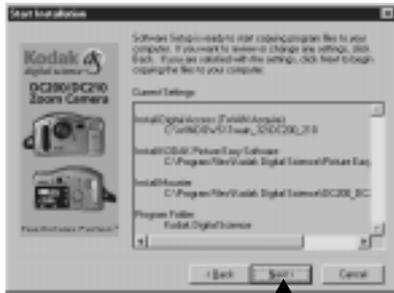


- 7 Selezionare il software da installare e fare clic sul pulsante NEXT (AVANTI).



**8** Selezionare il nome della cartella del programma e fare clic sul pulsante NEXT (AVANTI).

☞ Se necessario, digitare un nuovo nome di cartella o selezionarne uno dall'elenco delle cartelle esistenti.



**9** Verificare le impostazioni e fare clic sul pulsante NEXT (AVANTI).

*Durante l'installazione del software appare una schermata con l'indicatore di avanzamento.*



**10** Selezionare l'opzione di riavvio desiderata e fare clic sul pulsante FINISH (FINE).

☞ Se si è installato il software KODAK DC200/DC210 Mounter, è necessario riavviare il computer.

A questo punto è possibile lanciare il software appena installato. Questa guida contiene informazioni dettagliate sul software KODAK DC200/DC210 Mounter (Capitolo 7) e sul software TWAIN (Capitolo 8). I manuali di istruzioni relativi ai pacchetti software supplementari installati sono inclusi nella confezione della fotocamera.

Quando si utilizza il software DC200/DC210, se il computer non riconosce che la fotocamera è collegata e accesa, può essere necessario modificare le impostazioni

---

---

della porta seriale e della velocità. Per modificare le impostazioni di comunicazione della fotocamera, utilizzare la finestra Preferences (Preferenze) o Properties (Proprietà) del software.

# 6

## Connessione

Quando il quadrante della Modalità è impostato su Connect (Connessione), la fotocamera può comunicare con il computer utilizzando un cavo seriale o un ricetrasmittitore a infrarossi (solo DC210).

La fotocamera rileva automaticamente se è collegata al computer tramite il cavo seriale o il ricetrasmittitore a infrarossi. In modalità Connect (Connessione), la fotocamera è controllata dal computer. Ad eccezione del quadrante della Modalità e dell'interruttore di alimentazione (POWER), tutti gli altri pulsanti della fotocamera vengono ignorati. L'indicatore luminoso di pronto indica che la fotocamera è accesa.

Dopo aver connesso la fotocamera al computer e aver installato il software DC200/DC210, è possibile trasferire le foto dalla fotocamera al computer. Per ulteriori informazioni sul software, consultare i relativi capitoli contenuti in questa guida o nei manuali di installazione rapida del software.

### Verifica della disponibilità della porta seriale

Se il computer non riesce a comunicare con la DC200/DC210, può essere necessario modificare le impostazioni della porta seriale e della velocità. Modificare le impostazioni utilizzando il software KODAK Mounter (Capitolo 7) o il software KODAK TWAIN (Capitolo 8) o seguire le istruzioni fornite nel sito Web Kodak all'indirizzo <http://www.kodak.com>.

### Connessione a infrarossi — solo DC210

La fotocamera può essere connessa a un computer tramite una connessione a ricetrasmittitore a infrarossi. Il computer deve essere predisposto per la connessione a infrarossi prima che sia possibile utilizzare il ricetrasmittitore a infrarossi della fotocamera.

Per ulteriori informazioni sull'impostazione di una connessione a ricetrasmittitore a infrarossi, consultare le istruzioni contenute nel kit di connessione a infrarossi del computer. Ulteriori informazioni sono disponibili nel file README contenuto nel CD del software DC200/DC210.

 Se si utilizza il ricetrasmittitore a infrarossi della fotocamera per la connessione al computer e la fotocamera si spegne automaticamente perché inutilizzata, è necessario premere l'interruttore di alimentazione (POWER) per accenderla nuovamente.

---

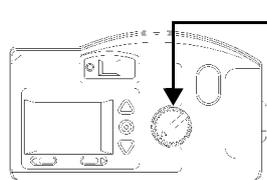
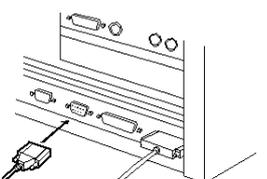
---

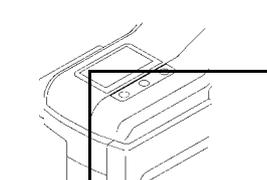
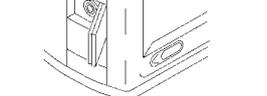
## Connessione tramite cavo seriale

La fotocamera può essere connessa a un computer tramite il cavo seriale contenuto nella confezione della fotocamera. Per connettere la DC200/DC210, è necessario individuare una porta seriale (COM) disponibile sul PC. Nella maggior parte dei PC sono configurate due porte di comunicazione seriale identificate come COM1 e COM2, oppure A e B. In genere, le porte COM sono contrassegnate nella parte posteriore del PC. In caso contrario, consultare il grafico che illustra tutte le porte esterne presenti sulla parte posteriore del computer nel relativo manuale per l'utente.

-  Per ulteriori informazioni sulla connessione tramite cavo seriale, consultare la sezione "Resolving COM Port Connectivity problems for IBM-Type PCs, with KODAK Digital Cameras" del file README contenuto nel CD del software della DC200/DC210 o fare clic su "Service and Support" nel sito Web Kodak all'indirizzo <http://www.kodak.com>.

### Per eseguire la connessione al computer tramite cavo seriale:

-  **1** Impostare Modalità su Connect.
-  **2** Inserire un'estremità del cavo seriale in una porta COM nella parte posteriore del PC.

 Se il computer dispone di una porta a 25 pin, è necessario utilizzare un adattatore opzionale a 9 pin (reperibile nei negozi di computer) e inserirlo nella porta prima di collegare il cavo seriale al computer.
-  **3** Aprire la porta seriale sul lato della fotocamera.
-  **4** Inserire l'altra estremità del cavo seriale nella porta seriale della fotocamera.
- 5** Accendere la fotocamera.

---

---

**Per annullare la connessione:** modificare l'impostazione del quadrante della Modalità o spegnere la fotocamera.



---

---

# Software Mounter

Il software KODAK DC200/DC210 Mounter rappresenta un metodo semplice per visualizzare, trasferire o eliminare immagini memorizzate nella scheda di memoria utilizzando il PC e il software WINDOWS 95, WINDOW 98 o WINDOWS NT.

Quando si utilizza il software Mounter, l'icona della fotocamera DC200/DC210 viene visualizzata nella finestra Risorse del computer e nei browser di file contenuti in molte applicazioni.

Il software Mounter consente di visualizzare il contenuto della fotocamera in WINDOWS 95, WINDOWS 98 o WINDOWS NT come se fosse un'estensione del disco fisso. Per ulteriori informazioni sull'uso con WINDOWS 95, WINDOWS 98 o WINDOWS NT, consultare il manuale per l'utente relativo al software utilizzato.

## Installazione

Se in fase di installazione del software del CD DC200/DC210 (vedere Capitolo 5 - *Software di installazione*), sono state accettate le impostazioni di installazione predefinite, il software Mounter è già installato. In caso contrario, seguire le istruzioni riportate nel Capitolo 5 e selezionare l'opzione software Mounter.

## Impostazioni di comunicazione della fotocamera

Se il computer non riconosce che la fotocamera è collegata e accesa, può essere necessario modificare le impostazioni della porta seriale e della velocità. Per ulteriori informazioni, consultare "Communication Settings (Impostazioni di comunicazione)" a pagina 7-10 oppure seguire le istruzioni disponibili presso il sito Web Kodak all'indirizzo <http://www.kodak.com>.

---

---

## Panoramica

Il software Mounter utilizza le seguenti icone:



**Camera (icona della fotocamera):** visualizza la fotocamera DC200/DC210.



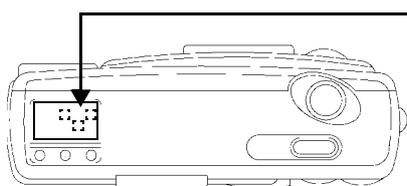
**Memory Card (icona della scheda di memoria):** visualizza i file di immagine memorizzati nella scheda di memoria.



**Picture File (icona del file di immagine):** visualizza i file di immagine con estensione FPX (FlashPix) o JPG (JPEG) quando viene selezionata l'opzione di visualizzazione corrispondente. Se il file di immagine è stato registrato con un'altra applicazione, questa icona può apparire diversa.

## Uso del software Mounter

Il software Mounter consente di aprire file di immagine in un'applicazione, di trasferirli o eliminarli oppure di modificare le impostazioni della fotocamera. Utilizzando questo software, non è possibile copiare i file di immagine **nella** scheda di memoria. Per poter accedere ai file di immagine, è necessario che la fotocamera sia collegata al computer e sia accesa.



Quando la fotocamera è collegata correttamente al computer, il display di stato viene sostituito dalla seguente schermata. 

## Apertura dei file di immagine

Il software Mounter consente di aprire i file di immagine in un'applicazione registrata. Per visualizzare i file di immagine, è sufficiente fare doppio clic sull'icona della scheda di memoria. Fare doppio clic su un file di immagine per aprirlo in un'applicazione registrata.

---

---

## Trasferimento delle immagini al computer

Il software Mounter consente di trasferire i file delle immagini dalla scheda di memoria ad una nuova posizione sul computer utilizzando la tecnica di trascinamento e rilascio.

### Per trasferire i file:

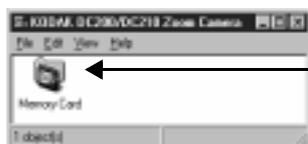
- 1 Fare doppio clic sull'icona Risorse del computer. 

*Viene visualizzata la finestra Risorse del computer.*



- 2 Fare doppio clic sull'icona della fotocamera.

*Viene visualizzata l'icona della scheda di memoria.*



- 3 Fare doppio clic sull'icona della scheda di memoria.

*Viene visualizzata la finestra della scheda di memoria contenente l'elenco dei singoli file di immagine.*



- 4 Aprire la cartella in cui si desidera trascinare i file di immagine.

- 5 Fare clic sul file di immagine per evidenziarlo e trascinarlo nella nuova posizione tenendo premuto il pulsante del mouse.

*Il file di immagine viene visualizzato nella nuova posizione.*

 Per selezionare e spostare più file di immagine, tenere premuto il tasto Ctrl e fare clic sui file da aggiungere.

**Per uscire dal software Mounter:** selezionare Chiudi dal menu File. L'icona della fotocamera rimane nella cartella Risorse del computer anche quando non si accede alla fotocamera.

---

---

## Impostazione e visualizzazione delle proprietà

Il software Mounter visualizza le informazioni sulla scheda di memoria, il file di immagine o la fotocamera nella finestra Properties (Proprietà).

### Proprietà della scheda di memoria



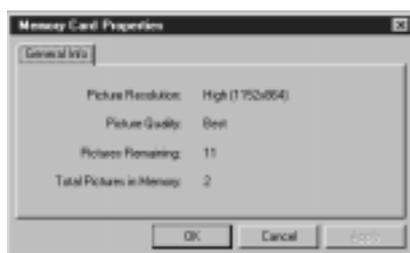
Le impostazioni correnti della scheda di memoria vengono visualizzate nella scheda General Info (Informazioni generali) della finestra Camera Card Memory Properties (Proprietà della scheda di memoria della fotocamera). Non è possibile modificare le impostazioni all'interno di questa finestra.

 Per visualizzare la finestra delle proprietà, è necessario avere inserito una scheda di memoria.

#### Per aprire la finestra Memory Card Properties (Proprietà della scheda di memoria):

- 1 Fare doppio clic sull'icona della fotocamera all'interno della finestra Risorse del computer.
- 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della scheda di memoria.
- 3 Selezionare Properties (Proprietà) dal menu a comparsa.

*Viene visualizzata la finestra Memory Card Properties (Proprietà della scheda di memoria) contenente le seguenti impostazioni:*



- ✓ Risoluzione (Alta o Standard)
- ✓ Qualità (Buona, Buonissima o Ottima)
- ✓ Numero restante di immagini che è possibile memorizzare nella scheda di memoria con le impostazioni correnti
- ✓ Numero di immagini attualmente memorizzate nella scheda di memoria

**Per uscire:** fare clic su OK o CANCEL (ANNULLA).

---

---

## Proprietà del file di immagine

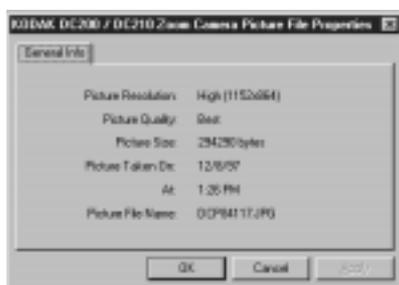


Le impostazioni relative al file di immagine corrente vengono visualizzate nella scheda General Info (Informazioni generali) della finestra Picture File Properties (Proprietà del file di immagine). Non è possibile modificare le impostazioni all'interno di questa finestra.

### Per aprire la finestra Picture File Properties (Proprietà del file di immagine):

- 1 Fare doppio clic sull'icona della fotocamera all'interno della finestra Risorse del computer.
- 2 Fare doppio clic sull'icona della scheda di memoria.
- 3 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del file di immagine.
- 4 Selezionare Properties (Proprietà) dal menu a comparsa.

*Viene visualizzata la finestra Picture File Properties (Proprietà del file di immagine) contenente le seguenti opzioni:*



- ✓ Risoluzione (Alta o Standard)
- ✓ Qualità (Buona, Buonissima o Ottima)
- ✓ Dimensione dell'immagine in byte
- ✓ Data e ora in cui è stata scattata la fotografia
- ✓ Nome del file di immagine

**Per uscire:** fare clic su OK o CANCEL (ANNULLA).

---

---

## Proprietà della fotocamera

La finestra Camera Properties (Proprietà della fotocamera) visualizza le schede Camera Settings (Impostazioni fotocamera) e Capture (Cattura).

### *Scheda Camera Settings (Impostazioni fotocamera)*

La scheda Camera Settings (Impostazioni fotocamera) della finestra Camera Properties (Proprietà della fotocamera) consente di visualizzare e modificare le impostazioni correnti della fotocamera e di aprire la finestra Communication Settings (Impostazioni di comunicazione).

#### **Per modificare le impostazioni della fotocamera:**

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della fotocamera.
- 2 Selezionare Camera Properties (Proprietà della fotocamera) dal menu a comparsa.

*Viene visualizzata la finestra Camera Properties (Proprietà della fotocamera) con la scheda Camera Settings (Impostazioni fotocamera) aperta.*



- 3 Per modificare le seguenti impostazioni, fare clic sul pulsante corrispondente:

- ✓ Qualità (Quality)
- ✓ Flash
- ✓ Timer automatico (Self-Timer)
- ✓ Primo piano (Close-Up)  
(solo DC210)
- ✓ Riduzione effetto occhi rossi  
(Red-eye Reduction)
- ✓ Risoluzione (Resolution)

 Non è possibile modificare le informazioni relative al livello di carica della batteria e alla scheda di memoria.

---

---

 Selezionare il pulsante **COMMUNICATIONS SETTINGS** (**IMPOSTAZIONI COMUNICAZIONE**) per modificare le impostazioni relative alla porta seriale e alla velocità. Per ulteriori informazioni, consultare “Communication Settings (Impostazioni di comunicazione)” a pagina 7-10.

**Per uscire:** fare clic su OK per applicare le modifiche e chiudere la finestra. Per chiudere la finestra senza apportare modifiche, fare clic su CANCEL (ANNULLA).

---

---

## Capture (Cattura)

La scheda Capture (Cattura) all'interno della finestra Camera Properties (Proprietà della fotocamera) consente di catturare le immagini, regolare le impostazioni relative all'esposizione e allo zoom e modificare il formato dei file mentre la fotocamera è collegata al computer.

### Per aprire la scheda Capture (Cattura):

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della fotocamera.
- 2 Selezionare Camera Properties (Proprietà della fotocamera) dal menu a comparsa.

*Viene visualizzata la finestra Camera Properties (Proprietà della fotocamera).*



- 3 Fare clic sulla scheda Capture.

*Viene visualizzata la scheda Capture.*

- 4 Se necessario, modificare le seguenti impostazioni facendo clic sul pulsante corrispondente:

- ✓ Compensazione di esposizione (Exposure compensation)
- ✓ Zoom (solo DC210)
- ✓ Formato file (File format)

- 5 Fare clic sul pulsante TAKE A PICTURE (SCATTA FOTOGRAFIA) per scattare una foto quando la fotocamera è collegata al computer.

*La foto viene visualizzata nell'area di visualizzazione della fotografia (Picture View Area).*

 Per eliminare una foto, selezionare il pulsante **DELETE SELECTED PICTURES (ELIMINA FOTO SELEZIONATE)** o **DELETE ALL PICTURES (ELIMINA TUTTE LE FOTO)**. Per ulteriori informazioni, consultare "Delete (Elimina)" a pagina 7-11.

---

---

**Per uscire:** fare clic su OK per applicare le modifiche e chiudere la finestra. Per chiudere la finestra senza apportare modifiche, fare clic su CANCEL (ANNULLA).

---

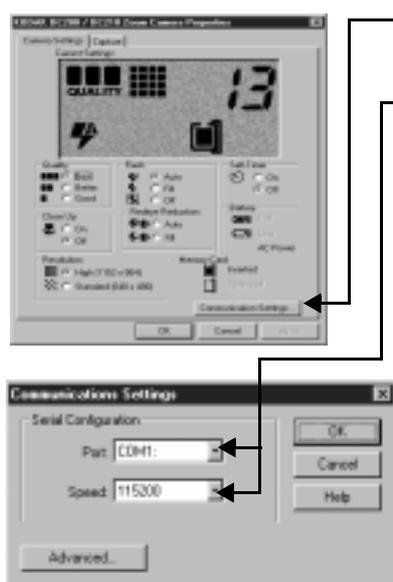
---

### *Communication Settings (Impostazioni di comunicazione)*

La finestra Communications Settings (Impostazioni di comunicazione) consente di visualizzare e modificare le impostazioni relative a porta seriale e velocità della porta mentre la fotocamera è collegata al computer. Per ulteriori informazioni, consultare “Impostazioni di comunicazione della fotocamera” a pagina 7-1.

#### **Per aprire la finestra Communication Settings (Impostazioni di comunicazione):**

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della fotocamera.
- 2 Selezionare Camera Properties (Proprietà della fotocamera) dal menu a comparsa.



- 3 Selezionare il pulsante COMMUNICATIONS SETTINGS.
  - 4 Se necessario, modificare le seguenti impostazioni facendo clic sulle frecce corrispondenti:
    - ✓ porta, se il computer non riconosce la fotocamera
    - ✓ velocità, per ottimizzare il tempo di trasferimento delle immagini
- ☞ Se il computer ha una velocità superiore a 166 MHz, è possibile modificare la velocità della porta seriale facendo clic sul pulsante ADVANCED (AVANZATE).

☞ Se il software non riconosce la fotocamera, continuare a regolare la velocità della porta seriale sulla COM1 e sulle altre porte COM fino a quando non la riconosce. Dopo aver accertato la corretta connessione tra il computer e la fotocamera, aumentare gradualmente la velocità per ottimizzare il tempo di trasferimento dell'immagine.

**Per uscire:** fare clic su OK per applicare le modifiche e chiudere la finestra. Per chiudere la finestra senza apportare modifiche, fare clic su CANCEL (ANNULLA).

---

---

### Delete (Elimina)

La finestra Delete (Elimina) consente di eliminare le immagini dalla scheda di memoria.

#### Per eliminare un'immagine:

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della fotocamera.
- 2 Selezionare Camera Properties (Proprietà della fotocamera) dal menu a comparsa.

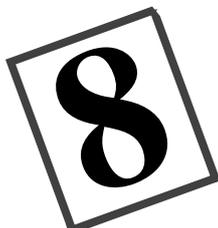


- 3 Selezionare la scheda Capture.

- 4 Fare clic sul pulsante DELETE ALL PICTURES (ELIMINA TUTTE LE FOTO) per eliminare tutte le immagini dalla scheda di memoria.

☞ Per eliminare singole immagini è possibile anche utilizzare l'icona della fotocamera. È sufficiente fare doppio clic sull'icona della fotocamera, quindi sull'icona della scheda di memoria. Fare clic sul file dell'immagine che si desidera eliminare. Dal menu a discesa File, selezionare Delete (Elimina).

**Per uscire:** fare clic su OK per applicare le modifiche e chiudere la finestra. Per chiudere la finestra senza apportare modifiche, fare clic su CANCEL (ANNULLA).



---

---

# Software TWAIN

8

TWAIN

Il software di acquisizione TWAIN per WINDOWS 95, WINDOWS 98 o WINDOWS NT ad accesso digitale per le fotocamere KODAK DC200/DC210 è un'interfaccia speciale basata sugli standard del settore che permette di trasferire le foto dalla fotocamera direttamente al software compatibile TWAIN preferito, ad esempio ADOBE PHOTODELUXE.

## Installazione

Se al momento dell'installazione del software dal CD DC200/DC210 si sono accettate le impostazioni di installazione predefinite (consultare il Capitolo 5 - *Software di installazione*), il software TWAIN è già installato. Se non è stato installato, eseguire le istruzioni riportate nel Capitolo 5 e selezionare l'opzione relativa al software TWAIN.

## Impostazioni di comunicazione della fotocamera

Se il computer non riconosce che la fotocamera è collegata e accesa, potrà essere necessario regolare le impostazioni relative alla porta seriale e alla velocità. Per ulteriori informazioni, consultare "Impostazione delle preferenze" a pagina 8-7 oppure seguire le istruzioni riportate nel sito Web KODAK all'indirizzo <http://www.kodak.com>.

---

---

## Avvio del software TWAIN

- 1 Connettere la fotocamera DC200/DC210 al computer.  
*Consultare “Connessione” a pagina 6-1.*
- 2 Aprire un’applicazione compatibile TWAIN (ad esempio, ADOBE PHOTODELUXE).
- 3 Aprire il menu File e selezionare TWAIN Source (Sorgente TWAIN).
- 4 Selezionare Kodak DC200/DC210 Zoom Acquire TWAIN.
- 5 Aprire il menu File e selezionare Acquire TWAIN (Acquisisci TWAIN).  
*Viene visualizzata la finestra principale del software TWAIN.*

## Panoramica

La finestra illustrata di seguito è la finestra principale del software TWAIN. Per ulteriori informazioni consultare le sezioni seguenti.

*Selezionare il pulsante appropriato per recuperare le foto dalla fotocamera o dal computer*

*Area di visualizzazione della foto*

*Selezionare Transfer per trasferire le foto nel software*



*Selezionare Preferences per modificare le impostazioni della porta seriale e della velocità*

---

---

## Trasferimento di foto dalla DC200/DC210

Per poter effettuare il trasferimento di foto, la DC200/DC210 deve essere accesa e connessa al computer.



- 1 Fare clic sul pulsante GET PICTURES FROM CAMERA (IMPORTA IMMAGINI DA FOTOCAMERA).

*Viene visualizzata la finestra Get Camera Pictures (Importa immagini da fotocamera).*

- ☞ Selezionare il pulsante Get Pictures from Computer per trasferire le foto da una cartella esistente al computer.

---

---



The image shows a screenshot of a file selection dialog box. It has a left pane for file listing, a central pane with buttons for 'Add to List', 'Remove from List', and 'Remove All from List', and a right pane for preview. A 'Show Thumbnail' checkbox is visible at the bottom of the central pane. Arrows from the text on the right point to the file list, the 'Add to List' button, and the 'OK' button.

**2** Selezionare il file di immagine dall'area File Selection (Selezione file).

*Il file di immagine viene evidenziato. Per selezionare più file in una sola volta, tenere premuti i tasti CTRL o MAIUSC e fare clic sui file di immagine desiderati.*

☞ Attivare l'opzione Show Thumbnail (Mostra provino) per visualizzare un'anteprima del file di immagine.

**3** Fare clic sul pulsante ADD TO LIST (AGGIUNGI A ELENCO).

*Il file di immagine viene visualizzato nell'elenco della finestra di trasferimento.*

☞ È inoltre possibile selezionare:

- ✓ Remove from List (Elimina da elenco) per rimuovere un file di immagine dall'elenco di trasferimento.
- ✓ Remove All from List (Elimina tutti da elenco) per rimuovere tutti i file di immagine dall'elenco di trasferimento.

**4** Fare clic su OK.

*La finestra principale del software TWAIN viene visualizzata nuovamente con un provino della foto.*



**5** Fare clic sulla foto per selezionarla.

 Per selezionare più foto, tenere premuto il tasto Ctrl o Maiusc e fare clic sulle foto desiderate.

**6** Fare clic sul pulsante TRANSFER (TRASFERISCI).

*La foto viene visualizzata nella finestra del software compatibile TWAIN aperta in precedenza.*

**Per uscire:** fare clic sul pulsante CLOSE (CHIUDI).

## Informazioni sulla foto

La finestra Picture Information (Informazioni sulla foto) visualizza le informazioni relative alle impostazioni dell'immagine e della fotocamera al momento in cui la foto è stata scattata. Non è possibile selezionare né modificare alcuna impostazione di questa finestra.

**Per visualizzare le informazioni sulla foto:**

Fare clic sul pulsante  nell'angolo superiore sinistro della foto per aprire la finestra Picture Information.

*Viene visualizzata la finestra Picture Information con le seguenti informazioni:*



- ✓ Nome del file di immagine
- ✓ Impostazione della qualità
- ✓ Impostazione della risoluzione
- ✓ Dimensione (in byte)
- ✓ Formato del file
- ✓ Informazioni sul flash
- ✓ Data e ora in cui la foto è stata scattata
- ✓ Informazioni sull'apertura
- ✓ Tempo di esposizione, in secondi
- ✓ Lunghezza focale

**Per uscire:** fare clic sul pulsante CLOSE (CHIUDI).

## Impostazione delle preferenze

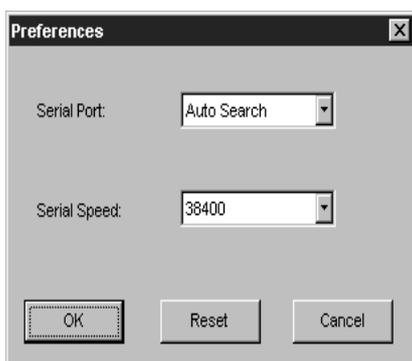
La finestra delle preferenze permette di modificare le impostazioni della porta seriale e della velocità.

Se il computer non riconosce che la fotocamera è collegata e accesa, potrà essere necessario regolare le impostazioni della porta seriale e della velocità.

### Per modificare le impostazioni della porta seriale o della velocità:

- 1 Fare clic sul pulsante PREFERENCES (PREFERENZE).

*Appare la finestra Preferences (Preferenze).*



- 2 Se necessario, fare clic sulle frecce e regolare le impostazioni relative a:
  - ✓ porta seriale, se il computer non riconosce la fotocamera
  - ✓ velocità della porta, per ottimizzare il tempo di trasferimento della foto.
- 3 Fare clic su OK.
  - ☞ Per ripristinare le impostazioni predefinite, fare clic sul pulsante RESET (RIPRISTINA).

☞ Se il software non riconosce la fotocamera, continuare a regolare la velocità della porta seriale sulla porta COM appropriata finché non viene riconosciuta. Quando il computer è in grado di comunicare con la fotocamera, aumentare gradualmente la velocità per ottimizzare il tempo di trasferimento della foto.

**Per uscire:** fare clic su OK. Per uscire da questa finestra senza salvare le modifiche, fare clic sul pulsante CANCEL (ANNULLA).



---

---

## *Suggerimenti e risoluzione dei problemi*

### Comunicazione con il computer

Se il computer non è in grado di comunicare con la fotocamera, potrà essere necessario regolare le impostazioni relative alla porta seriale e alla velocità. Regolare tali impostazioni utilizzando il software KODAK Mounter (Capitolo 7) o KODAK TWAIN (Capitolo 8) oppure seguire le istruzioni riportate nel sito Web Kodak all'indirizzo <http://www.kodak.com>

### Regolazione del monitor

Potrà essere necessario regolare le impostazioni del monitor per poter visualizzare le foto provenienti dalla fotocamera.

- 1 Fare doppio clic sull'icona Risorse del computer.
- 2 Fare doppio clic sull'icona Pannello di controllo.
- 3 Fare doppio clic sull'icona Schermo e fare clic sulla scheda Impostazioni.
- 4 Dal campo Colori, selezionare l'impostazione massima disponibile {256 colori, High (16-bit) o True (32-bit)} e fare clic su OK.



---

---

## Stampa

È possibile che i colori visualizzati sullo schermo non corrispondano sempre a quelli dei documenti o delle stampe, poiché i monitor e le stampanti utilizzano sistemi di colori diversi.

Sarà possibile ottenere risultati più prevedibili nei documenti stampati procedendo come segue:

- ✓ migliorando la qualità della carta. La carta comune potrebbe non offrire gli stessi risultati della carta patinata o della carta creata espressamente per le stampanti a getto d'inchiostro.
- ✓ regolando le impostazioni del software della stampante.
- ✓ utilizzando cartucce d'inchiostro recenti. Non utilizzare cartucce d'inchiostro dopo la data di scadenza.

Tenere presenti i seguenti suggerimenti quando si procede alla stampa di un documento:

- ✓ la stampa a colori richiede più tempo. Maggiore è la complessità del documento, maggiore sarà il tempo necessario per la stampa e l'asciugatura.
- ✓ la stampa a colori utilizza più memoria rispetto alla stampa in bianco e nero. Se il computer invia un messaggio di memoria insufficiente, potrà essere necessario chiudere alcune applicazioni, modificare alcune impostazioni o aggiungere altra memoria.
- ✓ le fotocopie delle stampe a colori non risultano nitide come quelle delle stampe in bianco e nero. Se si prevede di fotocopiare i documenti creati, prendere in considerazione l'ipotesi di stampare i documenti in scala di grigi. La modifica di questa impostazione viene di solito effettuata dal menu Stampa.
- ✓ il ridimensionamento dell'immagine a una dimensione minore o la stampa su carta patinata potrebbe migliorare la qualità della stampa.

Per migliorare la qualità delle stampe, provare a stampare su carta KODAK Inkjet Snapshot. La carta Snapshot è stata creata per essere utilizzata con la maggior parte delle stampanti a getto di inchiostro per fornire immagini chiare, nitide e con un ottimo dettaglio.

---

---

## Risoluzione dei problemi

Se si incontrano difficoltà con la fotocamera, fare riferimento alla seguente tabella per trovare una soluzione possibile. Se le difficoltà persistono, consultare il Capitolo 11 - *Dove ottenere assistenza*.

 [Ulteriori informazioni tecniche sono disponibili nel file ReadMe contenuto nella cartella KODAK DC200/DC210.](#)

Monitor del computer		
Problema	Causa	Soluzione
L'immagine sul monitor appare dentellata o con un colore non adeguato.	Il monitor non è impostato correttamente.	Regolare le impostazioni del monitor. Consultare "Regolazione del monitor" a pagina 9-1.
Scheda di memoria		
Problema	Causa	Soluzione
La DC200/DC210 non riconosce la scheda di memoria.	È possibile che la scheda di memoria non sia compatibile ATA.	Per funzionare con la fotocamera, la scheda deve essere compatibile ATA.
	È possibile che la scheda di memoria contenga un software di compressione o stacker .	Riformattare le schede di memoria che contengono software di compressione o stacker. Fare riferimento alla guida per l'utente relativa alla scheda di memoria o consultare "Formatta scheda di memoria" a pagina 4-11 per istruzioni sulla riformattazione della scheda.



Comunicazione tra Windows e la fotocamera DC200/DC210		
Problema	Causa	Soluzione
Il computer non riesce a comunicare con la fotocamera.	Alcune utility avanzate di gestione dell'alimentazione per computer portatili possono disattivare le porte per ridurre il consumo della batteria.	Consultare la sezione relativa alla gestione dell'alimentazione nella guida per l'utente del portatile per disabilitare questa funzione.
	Conflitto con un'altra periferica seriale, ad esempio un modem.	Fare riferimento alla sezione relativa alla comunicazione seriale nella guida per l'utente del modem e/o del sistema operativo.
	La fotocamera è spenta.	Accendere la fotocamera.
	La fotocamera non è connessa al cavo seriale o il cavo non è connesso alla porta COM del computer.	Connettere il cavo seriale alla fotocamera e alla porta COM. Consultare "Connessione tramite cavo seriale" a pagina 6-2.
	La porta a infrarossi non risponde.	Controllare la connessione a infrarossi del computer. Assicurarsi che la fotocamera sia accesa.
	È possibile che le impostazioni della porta nelle preferenze di acquisizione del software siano impostate sulla porta COM errata.	Modificare le impostazioni della porta COM sulla ricerca automatica o su una porta COM specifica.
	Il quadrante della Modalità non è impostato su Connect.	Impostare il quadrante della Modalità su Connect.

Fotocamera DC200/DC210		
Problema	Causa	Soluzione
La spia "ready" verde non si accende e la fotocamera non funziona.	Le batterie sono quasi o completamente scariche.	Sostituire le batterie. Le foto rimangono nella memoria della fotocamera durante la sostituzione della batteria.
	La fotocamera non è stata accesa.	Accendere la fotocamera e verificare che la spia "ready" verde si accenda.
Il pulsante dell'otturatore non funziona.	La fotocamera non è stata accesa.	Accendere la fotocamera e verificare che la spia "ready" verde si accenda.
	Il quadrante della Modalità non è impostato su Capture.	Impostare il quadrante della Modalità su Capture.
	La spia "ready" lampeggia. La fotocamera sta elaborando la foto.	Attendere che la luce smetta di lampeggiare prima di tentare di scattare un'altra foto.
	Sul display di stato appare <b>Full (Piena)</b> . La scheda di memoria è piena.	Trasferire le foto sul computer o inserire una scheda di memoria in cui sia disponibile della memoria.
	La fotocamera è connessa al computer.	Disconnettere la fotocamera dal computer.
La fotocamera non si accende.	Le batterie non sono state installate correttamente.	Rimuovere le batterie e installarle conformemente alle istruzioni riportate sull'esterno dello sportello del vano batterie.
	Le batterie sono quasi o completamente scariche.	Sostituire le batterie.

Fotocamera DC200/DC210		
Problema	Causa	Soluzione
Manca una parte della foto.	Qualcosa ha bloccato l'obiettivo quando la foto è stata scattata.	Tenere le mani, le dita e qualsiasi altro oggetto lontano dall'obiettivo quando si scattano foto.
	L'occhio o il soggetto non erano centrati correttamente nel mirino.	Lasciare spazio attorno al soggetto quando si centra l'immagine nel mirino.
La foto è troppo scura.	Il flash non è attivato o non è scattato.	Attivare il flash. Consultare "Flash" a pagina 2-11.
	Il soggetto era troppo lontano e il flash non ha avuto alcun effetto.	Spostarsi in modo che non vi siano più di tre metri di distanza tra la fotocamera e il soggetto.
	Il soggetto si trovava davanti a una fonte di luce.	Spostarsi in modo che la luce non sia più dietro al soggetto.
La foto è troppo chiara.	Il flash non era necessario.	Impostare il flash su automatico. Consultare "Flash" a pagina 2-11.
	Il soggetto era troppo vicino quando è stato usato il flash.	Spostarsi in modo che ci sia almeno mezzo metro di distanza tra la fotocamera e il soggetto.
	Il sensore della luce era coperto.	Tenere la fotocamera in modo che le mani o altri oggetti non coprano il sensore della luce.
Le foto memorizzate sono danneggiate.	La scheda di memoria è stata rimossa quando la spia "ready" lampeggiava.	Assicurarsi che la spia "ready" non lampeggi prima di rimuovere la scheda di memoria.

Fotocamera DC200/DC210		
Problema	Causa	Soluzione
Il numero delle foto residue non diminuisce.	La risoluzione dell'immagine non occupa uno spazio sufficientemente grande da diminuire il numero delle foto residue.	La fotocamera funziona normalmente. Continuare a scattare foto.
La foto non è chiara.	L'obiettivo è sporco.	Pulire l'obiettivo. Consultare "Manutenzione di base e sicurezza" a pagina 2-17.
	Il soggetto era troppo vicino quando la foto è stata scattata.	Posizionarsi ad almeno 68 cm con la DC200; ad almeno 50 cm con la DC210 (20 cm per primi piani, 1 m per teleobiettivo).
	Il soggetto o la fotocamera sono stati mossi quando la foto è stata scattata.	Tenere ferma la fotocamera finché non si è scattata la foto.
	Il soggetto era troppo lontano perché il flash avesse effetto.	Spostarsi in modo che il soggetto sia a meno di tre metri di distanza.
Messaggi su display LCD		
Messaggio	Causa	Soluzione
Memory card is full (Scheda di memoria piena).	La scheda di memoria è piena e non può memorizzare altre foto.	Trasferire le foto sul computer o inserire una scheda di memoria in cui sia disponibile della memoria.

Messaggi su LCD		
Messaggio	Causa	Soluzione
No Memory Card (Nessuna scheda di memoria).	Non vi è alcuna scheda di memoria inserita nella fotocamera.	Inserire una scheda di memoria nella fotocamera.
Cannot read memory card (Impossibile leggere la scheda di memoria).	La scheda di memoria è danneggiata.	Inserire una nuova scheda di memoria o riformattare quella esistente.
Cannot establish connection (Impossibile stabilire la connessione).	La fotocamera non riesce a comunicare con il computer.	Modificare le impostazioni della porta COM sulla ricerca automatica o su una porta COM specifica. Consultare "Connessione tramite cavo seriale" a pagina 6-2.
Camera needs service (La fotocamera necessita riparazioni).	La fotocamera non funziona bene.	Fare riparare la fotocamera.



---

---

## Dove ottenere assistenza

È possibile ottenere assistenza e informazioni sull'utilizzo della DC200/DC210 da svariate fonti.

- ✓ in *Suggerimenti e risoluzione dei problemi*, Capitolo 9
- ✓ presso il proprio rivenditore
- ✓ presso il produttore del software
- ✓ su Internet
- ✓ tramite informazioni sul prodotto via fax
- ✓ presso l'assistenza tecnica

### Assistenza sul software

È possibile ottenere utili informazioni su qualunque **software** fornito con la DC200/DC210 nelle istruzioni relative al software, nelle schermate della guida o contattando il produttore del prodotto.

### Servizi online

Contattare Kodak tramite:

**Internet:** <http://www.kodak.com>

**America Online:** (parola chiave) KODAK

**CompuServe:** GO KODAK

**Kodak Internet listserver:** [photo-cd@info.kodak.com](mailto:photo-cd@info.kodak.com); o <ftp.kodak.com>

### Informazioni via fax

Kodak offre un supporto automatizzato per prodotti e servizi relativi alla gestione delle immagini digitali. È possibile ottenere informazioni sul prodotto via fax, chiamando i seguenti numeri:

**Stati Uniti:** 1-800-295-5531

**Canada:** 1-800-295-5531

**Europa:** 44-131-458-6962

**Regno Unito:** 44-0-131-458-6962

---

---

## Assistenza clienti

Per qualsiasi domanda relativa al funzionamento del software Kodak o della DC200/DC210, è possibile contattare direttamente un incaricato dell'assistenza clienti. Connettere la fotocamera al computer, tenere a portata di mano il relativo numero seriale e rimanere vicino al computer quando si effettua la chiamata.

**Stati Uniti e Canada:** numero verde, 1-888-395-6325, dalle 9.00 alle 20.00 (EST, ora della costa orientale) dal lunedì al venerdì.

**Europa:** chiamare il numero verde del Kodak Digital Imaging Support Centre del Paese di interesse oppure il numero del Regno Unito, 44-131-458-6714, dalle 09.00 alle 17.00 (GMT/CET, ora di Greenwich) dal lunedì al venerdì.

**Dall'esterno di Stati Uniti, Canada e Europa:** chiamare i numeri riportati nelle pagine seguenti associati al Paese d'interesse.

<b>Paese</b>	<b>Telefono</b>	<b>Fax</b>
America Latina	1-305-267-4700	1-305-267-4780
Argentina	54-1-808-300	54-1-808-3328
Australia	1-800-674-831	61-3-9353-2488
Austria	0-660-7348	44-131-458-6962
Belgio	0800-72247	44-131-458-6962
Brasile	0-800-15-0000	55-12-331-8571
Caraibi	78-7-757-5500	78-7-757-8760
Cile	56-2-697-2000	56-2-697-0310
Cina-Pechino	8610-63471155	8610-63475641
Cina-Shanghai	8621-64720888	8621-64726582
Colombia	57-1-629-0266	57-1-629-0673
Corea	82-2-708-5400	82-2-708-5500
Danimarca	80-01-09-24	44-131-458-6962
Egitto	20-2-394-2205	20-2-393-1119
Filippine	63-2-810-0331	63-2-816-6718
Finlandia	0800-117056	44-131-458-6962
Francia	0800-90-6281	44-131-458-6962

Germania	0130-82-54-02	44-131-458-6962
Giappone	81-3-5488-2390	81-3-5488-4512
Grecia	00800-44125605	44-131-458-6962
Hong Kong	852-2564-9777	852-2564-9753
India	91-22-617-5823	91-22-617-6004
Irlanda	1-800-409391	44-131-458-6962
Italia	1678-72-996	44-131-458-6962
Libano	961-1-883822	961-1-881726
Malaysia	60-3-757-2722	60-3-755-5919
Medio Oriente	971-4-444-910	971-4-447-059
Messico	52-5-449-4300	52-5-449-4400
Norvegia	800-1-1848	44-131-458-6962
Nuova Zelanda	0800-500-135	64-9-302-8637
Olanda	06-0224428	44-131-458-6962
Panama	52-3-678-6200	52-3-678-6210
Perù	51-1-224-8610	51-1-224-8605
Portogallo	351-1-4149-500	351-14194-321
Regno Unito	0800-281487	44-131-458-6962
Repubblica Dominicana	809-563-1252	809-563-1264
Russia	7-095-929-9166	7-095-929-9170
Singapore	65-470-9875	65-479-8397
Spagna	900-98-4485	44-131-458-6962
Sud Africa	27-11-804-2852	27-11-804-5013
Svezia	020-793169	44-131-458-6962
Svizzera	0800-551034	44-131-458-6962
Taiwan	886-2-893-8210	886-2-895-1069
Thailandia	66-2-271-3040	66-2-279-5073
Turchia	90-216-342-3332	90-216-343-6743
Ungheria	36-1-269-71-17	36-1-269-71-13
Uruguay	59-2-92-0473	59-2-92-1796
Venezuela	58-2-903-1111	58-2-943-2081

---

---

# *Garanzia e informazioni legali*

Garanzia

## **Periodo di garanzia**

Kodak garantisce le fotocamere KODAK DC200 plus e KODAK DC210 Plus Zoom (ad esclusione delle batterie) come prive di difetti o malfunzionamenti sia per la qualità dei materiali che per la manodopera, per un anno dalla data di acquisto.

## **Copertura per riparazioni in garanzia**

Questa garanzia verrà rispettata all'interno dell'area geografica nella quale il prodotto è stato acquistato.

Se l'apparecchiatura non funziona correttamente durante il periodo di garanzia a causa di difetti dovuti a materiali o manodopera, Kodak sceglierà, a proprio insindacabile giudizio, di riparare o sostituire l'apparecchiatura senza spese per l'utente, nell'ambito delle condizioni e limiti imposti con la presente. Tale servizio di riparazione comprenderà tutta la manodopera e tutte le regolazioni e i ricambi necessari.

Se vengono utilizzati dei ricambi per l'esecuzione delle riparazioni, potrà trattarsi di pezzi rielaborati o di pezzi contenenti materiali rielaborati. Se si rende necessario sostituire l'intero sistema, esso potrà essere sostituito con un sistema rielaborato.

Kodak fornirà inoltre assistenza telefonica durante il periodo di garanzia.

---

---

## Limitazioni

IL SERVIZIO DI GARANZIA NON VERRÀ FORNITO SENZA UNA PROVA DI ACQUISTO DATATA. INVIARE IL MODULO DI REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA ENTRO 30 GIORNI DALL'ACQUISTO.

QUESTA GARANZIA DIVIENE INAPPLICABILE E NULLA QUALORA LA FOTOCAMERA DC200/DC210 NON VENGA IMBALLATA IN MODO COERENTE CON L'IMBALLO ORIGINALE DEL PRODOTTO E CIÒ CAUSI UN DANNO DURANTE LA SPEDIZIONE DEL PRODOTTO.

QUESTA GARANZIA NON COPRE: LE CIRCOSTANZE AL DI FUORI DEL CONTROLLO DI KODAK; L'ASSISTENZA O I RICAMBI PER LA CORREZIONE DI PROBLEMI CAUSATI DALL'USO DI ALTRI DISPOSITIVI, ACCESSORI O MODIFICHE NON COMMERCIALIZZATE DA KODAK; L'ASSISTENZA CHE SI RENDA NECESSARIA A SEGUITO DI MODIFICHE O MANOMISSIONI NON AUTORIZZATE; USO IMPROPRIO, ABUSO; MANCANZA DI ADESIONE ALLE ISTRUZIONI DI KODAK PER IL FUNZIONAMENTO, LA MANUTENZIONE O IL REIMBALLO; MANCATO USO DI PARTI FORNITE DA KODAK (QUALI ADATTATORI E CAVI).

PER QUESTA APPARECCHIATURA O SOFTWARE, KODAK NON RILASCIA NESSUN'ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA NÉ DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO.

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE GRATUITE SONO GLI UNICI OBBLIGHI DI KODAK AI SENSI DELLA PRESENTE GARANZIA. KODAK NON SARÀ RESPONSABILE PER DANNI PARTICOLARI, CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI DERIVANTI DALL'ACQUISTO, USO O CATTIVO FUNZIONAMENTO DI QUESTA APPARECCHIATURA INDIPENDENTEMENTE DALLA CAUSA. I DANNI PER I QUALI KODAK NON SARÀ RESPONSABILE COMPREDONO, SENZA LIMITARSI AD ESSI, PERDITE O MANCATI GUADAGNI, COSTI PER TEMPI MORTI, PERDITA DELLA POSSIBILITÀ DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, COSTI PER APPARECCHIATURE, STRUTTURE O SERVIZI SOSTITUTIVI E CONTESTAZIONI DEI CLIENTI PER TALI DANNI.

In base all'area geografica nella quale il prodotto è stato acquistato, alcuni limiti ed esclusioni potranno non essere applicabili.

---

---

## Supporto per le applicazioni

Per ulteriori informazioni sul supporto per le applicazioni, contattare il rivenditore, l'integratore di sistema, il produttore del software o il distributore.

## Come ottenere assistenza

Visitare il nostro sito Internet all'indirizzo <http://www.kodak.com>

Per identificare il numero verde relativo al Paese di interesse, fare riferimento alla sezione Assistenza clienti della guida per l'utente.

Quando si restituisce una fotocamera DC200/DC210 per servizi di riparazione, è necessario inserirla nell'imballo originale e allegare una descrizione del problema. Se l'imballo originale è andato perduto o non è più disponibile, l'acquisto del nuovo materiale di imballo sarà a carico del proprietario della fotocamera.

A meno che il cliente non abbia ricevuto per iscritto una specifica garanzia Kodak da parte di una delle società Kodak, non esistono altre garanzie o responsabilità diverse dalle informazioni descritte in precedenza, anche qualora i difetti, i danni o le perdite siano causati da negligenza o comportamenti simili.

Per i servizi di riparazione durante il periodo di garanzia, contattare il distributore locale Kodak. Per i servizi di assistenza, fare riferimento alle informazioni relative al servizio di assistenza e supporto contenute nella guida per l'utente della fotocamera KODAK DC200/DC210.

---

---

## Informazioni legali

### Conformità FCC

Questa apparecchiatura è conforme alle Parte 15 delle norme FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: 1) l'apparecchiatura non può causare interferenze dannose, 2) l'apparecchiatura deve accettare qualsiasi interferenza, anche se questa può determinare un funzionamento non corretto.

Questa apparecchiatura è stata collaudata e dichiarata conforme ai limiti stabiliti per gli apparecchi digitali di classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di fornire la dovuta protezione contro interferenze dannose in installazioni residenziali.

Questa attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non viene installata e utilizzata rispettando le istruzioni fornite, potrebbe causare interferenze pericolose alle comunicazioni radio. Non viene tuttavia fornita alcuna garanzia sull'impossibilità di interferenze in determinate installazioni.

Nel caso in cui lo spegnimento e la successiva riaccensione dell'apparecchiatura determinino interferenze pericolose alla ricezione radio o televisiva, l'utente dovrà adottare una delle seguenti misure per tentare di correggere l'interferenza: 1) riorientare o spostare l'antenna ricevente, 2) aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore, 3) collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente appartenente ad un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore, 4) consultare il proprio distributore o un tecnico radio/TV esperto per ulteriori suggerimenti.

Il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura può essere annullato da eventuali modifiche o variazioni non espressamente approvate dagli addetti al controllo della conformità. I cavi di interfaccia schermati forniti con il prodotto o altri componenti e accessori destinati ad essere utilizzati per l'installazione del prodotto devono essere utilizzati in modo da rispettare la conformità alle norme FCC.

### Canadian DOC Statement

**DOC Class B Compliance**—This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

**Observation des normes-Class B**—Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe B prescrites dans les règlements sur le brouillage radioélectrique édictés par le Ministère des Communications du Canada.

Garanzia-4

---

---

# Indice analitico

## A

---

Accensione e spegnimento della fotocamera 2-1  
Anteprima dell'immagine dopo lo scatto della foto 4-8  
Anteprima dell'immagine prima dello scatto della foto 2-2  
Apposiz. Immagini, impostazione 4-4  
Apposizione data, impostazione 4-5  
Assistenza 10-1, 10-2  
Avvio del software TWAIN 8-4

## B

---

Barra di memoria, visualizza 3-1  
Batterie  
    installazione 2-14  
    tipi 2-14  
Blocco esposizione, icona 2-3

## C

---

Caratteristiche tecniche 1-2  
Cattura di un'immagine. Vedere  
    Scatto di una foto  
CompactFlash 2-10  
Compensazione dell'esposizione, icona 2-3  
Componenti della fotocamera  
    parte anteriore 1-3  
    parte inferiore 1-4  
    parte laterale 1-4  
    parte posteriore 1-4  
    parte superiore 1-3

computer 9-4  
Connect, modalità 6-1  
Connessione al computer  
    mediante sensore a infrarossi 6-1  
    mediante un cavo seriale 6-2  
Connessione della fotocamera alla TV 3-4  
Connessione seriale 6-2  
Contenuto della confezione 1-2  
Contratto di assistenza 2-17

## D

---

Data, impostazione 4-9  
DC200/DC210  
    accensione e spegnimento 2-1  
    alimentazione 2-1  
    caratteristiche tecniche 1-2  
    componenti 1-3, 1-4  
    connessione al computer 6-1, 6-2  
    contenuto della confezione 1-2  
    installazione del software 5-1, 5-2, 5-3  
    ottenere assistenza o informazioni 10-1, 10-2  
    problemi 9-1, 9-2, 9-3, 9-4, 9-8  
    proprietà 7-6  
    software Mounter 7-1, 7-2, 7-3, 7-4, 7-5, 7-6, 7-8, 7-10, 7-11  
    software TWAIN 8-3, 8-15, 8-17  
    software TWAIN 8-14  
Display anteprima  
    icona Apposiz. Immagini 2-3  
    icona Blocco esposizione 2-3

---

---

icona Compensazione  
dell'esposizione 2-3

Display di stato

- icona del flash 2-11
- icona del primo piano 2-10
- icona della risoluzione 2-12
- icona della scheda di memoria 2-9
- icona delle batterie 2-14
- icona delle foto residue 2-7
- icona Timer automatico 2-8

Display Review

- barra di memoria 3-1
- icona della pellicola 3-1
- icona Elimina 3-1
- icona Ingrandisci 3-1
- icona Sovrapponi 3-1

Display, luminosità 4-10

## E

---

Elimina, icona 3-1

Eliminazione di una foto

- eliminazione della foto corrente 2-4
- eliminazione di tutte le foto con Mounter 7-11
- eliminazione di tutte le foto dalla scheda di memoria 3-2
- eliminazione di una foto con Mounter 7-11
- eliminazione di una foto dalla scheda di memoria 3-2

Eliminazione di una foto in modalità Capture 2-4

Esposizione

- blocco dell'impostazione di esposizione 2-6
- compensazione per foto scure o chiare 2-5
- modifica con fotocamera collegata al computer 7-8

## F

---

File

- apertura 7-2
- proprietà 7-5
- trasferimento al computer 7-3

File di immagine

- apertura 7-2
- proprietà 7-5
- trasferimento al computer 7-3

Flash Auto 2-11

Flash Auto Red-Eye 2-11

Flash Fill 2-11

Flash Fill Red-Eye 2-11

Flash, impostazioni 2-11

FlashPix, formato di file 4-7

Formato di uscita video 4-12

Formattazione della scheda di memoria 4-11

Foto chiare 2-5

Foto residue 2-7

Foto scure 2-5

Foto, scatto. Vedere Scatto di una foto

Fotocamera

- accensione e spegnimento 2-1
- alimentazione 2-1
- caratteristiche tecniche 1-2
- componenti 1-3, 1-4
- connessione al computer 6-1
- contenuto della confezione 1-2
- modalità 1-1
- Mounter Software 7-3
- ottenere assistenza o informazioni 10-1, 10-2
- problemi 9-1, 9-2, 9-3, 9-4, 9-8
- proprietà 7-6
- software Mounter 7-1, 7-2, 7-4, 7-5, 7-6, 7-8, 7-10, 7-11
- software TWAIN 8-13, 8-14, 8-15, 8-17, 8-19

Fotocamera, componenti 1-3, 1-4

## G

### Garanzia

- come ottenere assistenza garanzia-3
- contratti di assistenza 2-17
- copertura per riparazioni garanzia-1
- limitazioni garanzia-2
- periodo garanzia-1
- garanzia garanzia-1

## I

### Impostazioni della fotocamera

- data e ora 4-9
- formato di uscita video 4-12
- luminosità del display LCD 4-10
- modifica con Mounter 7-6
- qualità dell'immagine 4-2
- risoluzione 4-3
- Tipo di file 4-7

### Impostazioni della fotocamera, modifica

- attivazione e disattivazione del primo piano 2-10
- attivazione e disattivazione del timer automatico 2-8
- Selezione dell'impostazione del flash 2-11
- selezione della risoluzione 2-12
- Zoom 2-16

### Impostazioni monitor 9-1

### Impostazioni. Vedere Impostazioni della fotocamera

### Informazioni

- legali garanzia-4
- ottenere 10-1

### Informazioni legali garanzia-4

### Informazioni su, visualizzazione 4-14

### Ingrandimento di una foto in modalità Review 3-1

### Ingrandisci, icona 3-1

### Inserimento di una scheda di memoria 2-9

### Installazione del software 5-1, 5-2, 5-3

#### requisiti 5-1

### Installazione delle batterie 2-14

## J

### JPEG, formato di file 4-7

## K

### Kodak

- contattare 10-1
- servizio di assistenza 10-2

## L

### LCD, messaggi 9-8

### Lingua, impostazione 4-13

### Luminosità del display LCD 4-10

## M

### Messaggi di errore 9-8

### Modalità

- Capture 2-1
- Connect 6-1
- Preferences 4-1
- Review 3-1

### Modalità Capture 2-1

### Modifica dell'esposizione 2-5

### Modifica delle impostazioni della fotocamera con il software Mounter 7-6

### Modifica di porta e relativa velocità con fotocamera collegata al computer 7-10

#### con TWAIN 8-19

### Monitor del computer, problemi 9-3

---

---

Mounter, software 7-1, 7-2, 7-4, 7-5,  
7-6, 7-8, 7-10, 7-11

## N

---

NTSC, formato 4-12

## O

---

Ora

impostazione 4-9

## P

---

PAL, formato 4-12

Pellicola, visualizza 3-1

Porta e velocità

modifica con fotocamera  
collegata al computer  
7-10

modifica con TWAIN 8-19

Porta seriale

verifica della disponibilità 6-1

Porta seriale e velocità

modifica con fotocamera  
collegata al computer  
7-10

modifica con TWAIN 8-19

Preferences, modalità 4-1

Presentazione 3-4

Primo piano, impostazione 2-10

Problemi

colori schermo e stampa diversi  
9-2

comunicazione tra Windows e  
DC200/DC210 9-3

monitor 9-3

Problemi del monitor 9-3

Problemi di comunicazione tra  
Windows e DC200/DC210  
9-3

Problemi. Vedere Risoluzioni dei

problemi

Prodotti forniti con la fotocamera 1-2

## Q

---

Qualità dell'immagine  
impostazione 4-2

Qualità. Vedere Qualità  
dell'immagine

## R

---

Requisiti di sistema 5-1

Requisiti di sistema di Windows 5-1

Requisiti per l'installazione del  
software 5-1

Requisiti, sistema 5-1

Review, modalità 3-1

Rimozione di una scheda di memoria  
2-9

Risoluzione 2-12

Risoluzione dei problemi 9-1

la fotocamera e il computer non  
comunicano 9-1

messaggi su LCD 9-8

problemi di comunicazione tra  
Windows-DC200/  
DC210 9-4

Risoluzione dell'immagine. Vedere  
Risoluzione

Risoluzione, impostazione 4-3

## S

---

Scatto di una foto 2-2

anteprima dell'immagine dopo lo  
scatto 4-8

anteprima dell'immagine prima  
dello scatto 2-2

con fotocamera collegata al  
computer 7-8

eliminazione della foto corrente

Indice-4

2-4  
impostazione del Timer  
    automatico 2-8  
    modifica dell'esposizione 2-5  
    selezione dell'impostazione del  
    flash 2-11  
    selezione della risoluzione 2-12  
    uso dell'impostazione del primo  
    piano 2-10  
    zoom 2-16

Scheda di memoria  
    eliminazione di foto 3-2  
    eliminazione di una foto con  
    Mounter 7-11  
    formattazione 4-11  
    inserimento e rimozione 2-9  
    logo CompactFlash 2-10  
    piena 2-7  
    proprietà 7-4  
    visualizzazione delle immagini  
    memorizzate 3-1

Scheda di memoria piena 2-7  
Scheda di memoria, icona 2-9  
Schermata di sovrapposizione 3-1  
Sensore a infrarossi 6-1

Software  
    installazione 5-1, 5-2, 5-3  
    Mounter 7-1, 7-2, 7-3, 7-4, 7-5,  
    7-6, 7-8, 7-10, 7-11  
    requisiti per l'installazione 5-1  
    TWAIN 8-13, 8-14, 8-15, 8-17,  
    8-19

Stampa  
    i colori schermo e stampa diversi  
    9-2  
    suggerimenti 9-2

Suggerimenti  
    modifica impostazioni monitor  
    9-1  
    stampa 9-2

## T

---

Timer automatico 2-8  
Tipo di file 4-7  
Transferimento di file di immagine al  
computer 7-3  
Trasferimento di immagini con il  
software TWAIN 8-15, 8-17  
TWAIN, software 8-13  
    avvio 8-14  
    modifica di porta e relativa  
    velocità 8-19  
    trasferimento di immagini 8-15,  
    8-17  
    visualizzazione di informazioni  
    sulle foto 8-17

## V

---

Visualiz. Rapida, opzione 4-8  
Visualizzazione della memoria  
    disponibile 3-1  
Visualizzazione della schermata  
    Informazioni su 4-14  
Visualizzazione delle immagini sulla  
    scheda di memoria  
    visualizzazione della memoria  
    disponibile 3-1  
Visualizzazione di foto su TV 3-4  
Visualizzazione di informazioni sulla  
    foto con il software TWAIN  
    8-17

## W

---

Windows-DC200/DC210, problemi di  
comunicazione 9-4

## Z

---

Zoom 2-16  
    con fotocamera collegata al

---

---

computer 7-8



**EASTMAN KODAK COMPANY**

Rochester, New York 14650

[www.kodak.com](http://www.kodak.com)

© Eastman Kodak Company, 1999.

TM: Kodak

P/N 6B0917IT\_UG

TAKE PICTURES. FURTHER.™